



Receptor de DVD para vehículos

MANUAL DEL USUARIO MODELO : TCD-100R




Antes de conectar, manejar o ajustar este producto, lea detenida y completamente este libro de instrucciones.

Lea detenidamente el contenido de esta tarjeta de Garantía.



Introducción

Tabla de Contenidos	2-4
Precauciones de seguridad	5
Antes de poner en uso	6-10
Símbolo utilizados en este manual	6
Acerca de la visualización del símbolo 	6
Notas sobre los Discos	6
Tipos de discos reproducibles	7
Selección de sistema de TV	7
Características	8
Uso y mantenimiento del mando a distancia	9
Uso del mando a distancia	9
Manejo de la unidad	9
Protección antirrobo de la unidad	10
Fijación del panel frontal	10
Panel frontal	11
Pantalla	12
Control remoto	13

PREPARACIÓN

Instalación	14-15
Instalación básica	14
Instalación ISO-DIN	15
Conexión	16-18
Conexión al vehículo	16-17
Conexión al equipo opcional	17
Conexión al equipo auxiliar	18

OPERACIÓN

Operación básica	19-21
Encender la unidad	19
Apagar la unidad	19
Selección de fuente	19
Ajuste de volumen	19
Ajuste del ángulo del panel frontal	19
Comprobación del reloj	19
Acerca del botón FUNCIÓN (FUN)	20
Ajuste de SONIDO	21
• MUTE	21
• Uso del EQ (ecualizador)	21
• XDSS (Sistema de sonido extremo dinámico)	21
• MODO DE SONIDO	21
Operación de la radio de la radio	22-29
Escuchar estaciones de radio	22
Almacenamiento y recuperación de frecuencias de emisión	22
Memoria de búsqueda automática	23
Función RDS (Sistema de datos de radio)	24-29
• Opciones de pantalla del RDS	24
• VISUALIZACIÓN DEL NOMBRE DE EMISORA	25
• Función AF (Frecuencia alternativa)/ REG (Regional)	25-26
• FUNCIÓN PTY (Tipo de programa)	27
• Función TA (Identificación de avisos de tráfico)	27
• Ajuste del modo de opción RDS del usuario	28-29



OPERACIÓN

Operación de la PANTALLA MENÚ 30

 Explicaciones generales 30

 Visualización en pantalla 30

 • Funcionamiento de la visualización en pantalla 30

 • Iconos de campos de retroalimentación temporal. 30

Operación de la SET UP MENÚ 31-35

 Parámetros iniciales 31-35

 • Funcionamiento general 31

 • IDIOMA 31

 • PANTALLA 32

 • AUDIO 32

 • BLOQUEO 33-34

 • OTROS 35

Operación de un DVD y CD de Video. 36-40

 Reproducción de un DVD y CD de vídeo. 36

 Características generales 37-39

 • Pre-Stop 37

 • Stop 37

 • Pausa 37

 • Imagen congelada y reproducción fotograma a fotograma . . . 37

 • Reproducción lenta 37

 • Cambiar a otro TÍTULO 38

 • Búsqueda 38

 • Cambio a otro CAPÍTULO / PISTA. 38

 • Repetición 39

 • Aleatoria 39

 • Búsqueda por tiempo 39

Características especiales 40

 • Menú del disco 40

 • Ángulo de cámara 40

 • Cambio del idioma del audio 40

 • Cómo cambiar el canal de audio 40

 • Subtítulos 40

Operación de un CD de audio y discos en formato MP3/WMA . . . 41-43

 Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA . . . 41

 • Pause 41

 • Desplazamiento a otra pista 41

 • Cambiar a otra carpeta 41

 • Búsqueda 41

 • Repetición 42

 • Aleatorio 42

 • Exploración de introducción 42

 • CD TEXT/ID 3 TAG 42

 • Omisión de pista (-5/+5) 42

Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA 43

 • Acerca del formato MP3 43

 • El archivo WMA (Window Media Audio) 43



OPERACION

Operación de la CARGADOR DE CD	44
• Configuración de reproducción	44
• Pausa	44
• Búsqueda	44
• Desplazamiento a otra pista	44
• Cambiar de disco	44
• Exploración de introducción	44
• Repetición	44
• Aleatorio	44

REFERENCIAS

Solución de problemas	45-46
Lista de código de idioma	47
Lista de código de país	48-49
Especificaciones	50

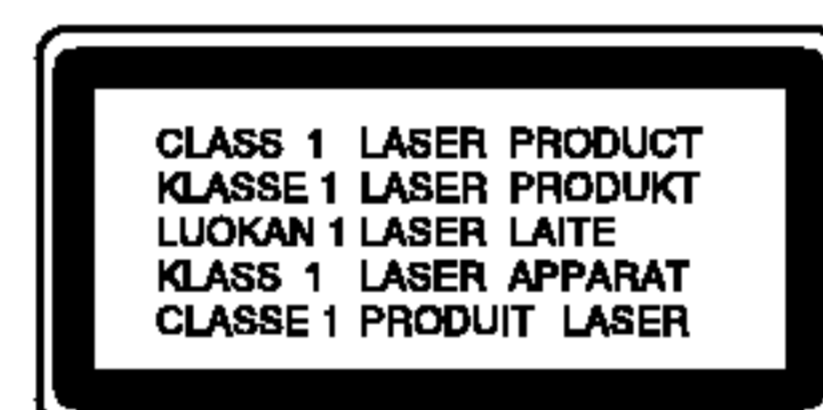


PRECAUCIÓN

Advertencia: Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa o parte trasera de este producto. No contiene piezas útiles para el usuario en el interior. Deje que las reparaciones las efectúen personas cualificadas para ello.



Advertencia: Para disminuir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el producto a gotas o salpicaduras de agua, lluvia o humedad. No coloque sobre el aparato objetos con agua, por ejemplo, jarrones.



Cuidado: No instale este producto en un espacio confinado como una estantería o unidad similar.



Cuidado: No instale nunca la pantalla en una ubicación que permita al conductor mirar el DVD o CD de vídeo durante la conducción.



Cuidado: Proteja este producto de la humedad.



Cuidado: Si la batería está desconectada o descargada, la memoria preestablecida se borrará y deberá reprogramarse.

NOTAS

- Guarde este manual como referencia para procedimientos de precauciones de funcionamiento.
- Mantenga siempre el nivel de volumen lo suficientemente bajo para poder escuchar los sonidos del exterior.

Asegurar una conducción segura

- Para evitar el riesgo de accidentes y la violación potencial de las leyes pertinentes, esta unidad no debe utilizarse con una pantalla visible para el conductor.
- Esta unidad detecta si el freno de mano de su vehículo está puesto o no, y le impide ver un DVD o CD de vídeo en pantalla conectada a la **SALIDA FRONTAL DE VÍDEO** durante la conducción. Cuando intente ver un DVD/ CD de vídeo, la pantalla se irá a negro. Las imágenes aparecerán en pantalla al aparcar su coche en lugar seguro y accionar el freno de mano.

Uso de una pantalla conectada a la SALIDA de DVD TRASERA DEL MONITOR

La **SALIDA de DVD TRASERA DEL MONITOR** de esta unidad está diseñada para la conexión de una pantalla para permitir a los pasajeros de los asientos traseros disfrutar de un DVD o CD de vídeo.

Para garantizar el uso adecuado de este producto, lea detenidamente este manual del usuario y consérvelo para futuras consultas.

Símbolo utilizados en este manual



El símbolo del rayo alerta al usuario de la presencia de tensión peligrosa en la caja del producto, cuya magnitud podría suponer un peligro de descarga eléctrica.



Indica peligros que pueden provocar daños en la unidad u otro tipo de daños materiales.

Nota

Indica la existencia de notas y características de funcionamiento particulares.

Consejo

Señala consejos y trucos para facilitar la tarea.

Un apartado cuyo título tenga uno de los símbolos siguientes, indica que éste es aplicable exclusivamente al disco representado con el símbolo.



DVD



CDs de vídeo



CDs de audio



Discos MP3




Discos WMA



Cargador de CD

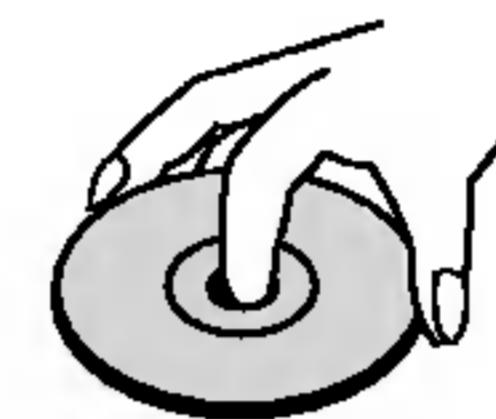
Acercas de la visualización del símbolo

Cuando esté viendo un DVD e intente realizar una operación, puede que la programación del disco no la lleve a cabo. Cuando esto ocurra, la unidad mostrará el ícono  en pantalla.

Notas sobre los Discos

Manejo de los Discos

No toque la cara grabada del disco. Sostenga el disco por los extremos para no dejar huellas en la superficie. Nunca pegue papel o cinta adhesiva en el disco.



Colocación de los Discos

Tras la reproducción, guarde el disco en su caja. No exponga el disco a la luz solar directa o a fuentes de calor, ni lo deje dentro de un coche aparcado y expuesto a la luz solar directa.

Limpieza de los Discos

La existencia de huellas y polvo en el disco puede disminuir la calidad de la imagen y distorsionar el sonido. Antes de utilizarlo, limpie el disco con un paño limpio. Pase el paño desde el centro del disco hacia fuera.



No utilice disolventes fuertes como alcohol, bencina, disolvente, productos de limpieza o pulverizadores antiestáticos pensados para los antiguos discos de vinilo.

Tipos de discos reproducibles

	DVD (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de vídeo (VCD) (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de audio (disco de 8 cm / 12 cm)
	CD de audio con función CD TEXT (Disco de 8 cm. / 12 cm.)

Además, esta unidad reproduce DVD±R, DVD±RW y CD-R o CD-RW que contengan títulos de audio, MP3 o WMA.

- En función de las condiciones del equipo de grabación o del propio disco (o DVD±R/±RW) algunos discos (o DVD±R/±RW) no pueden ser reproducidos en esta unidad.
- No pegue etiquetas ni sellos en ninguno de los dos lados del disco (el lado etiquetado o el lado grabado).
- No utilice CDs con forma irregular (por ejemplo, con forma de corazón u octogonal) pues podrían provocar el funcionamiento incorrecto de la unidad.

Notas sobre DVDs y CDs de vídeo

Algunas funciones de la reproducción de DVDs y CDs de vídeo pueden ser intencionadamente programadas por los fabricantes de software. Esta unidad reproduce DVDs y CDs de vídeo según el contenido del disco diseñado por el fabricante del software, por consiguiente, puede que no estén disponibles algunas de las características de reproducción o que existan otras funciones adicionales.

Código regional

Esta unidad está diseñada y fabricada para la reproducción de software DVD codificado de región "2". Esta unidad sólo puede reproducir discos DVD que lleven la etiqueta "2" o "ALL".

Notas sobre los códigos regionales

- La mayoría de los discos DVD tiene un globo con uno o más números en su interior claramente visible en la cubierta. Este número debe coincidir con el código regional de su reproductor de DVD o el disco no podrá ser reproducido.
- Si intenta reproducir un DVD con un código de zona distinto al de su reproductor, aparecerá en la pantalla del televisor el mensaje "Chequee Código Regional".

SELECCIÓN DE SISTEMA DE TV

Debe seleccionar el modo sistema de su sistema de TV. Si "No Disc" aparece en pantalla, presione y retenga **PAUSE** en el panel frontal o **PAUSE (II)** en el mando a distancia durante más de 5 segundos para poder seleccionar un sistema (Auto, NTSC, o PAL).

- Si el sistema seleccionado no coincide con el sistema de su TV, puede que no se muestre el color normal de la imagen.

Auto: selecciónelo cuando la unidad esté conectada con un sistema de TV Multi.

NTSC: selecciónelo cuando la unidad se conecta con NTSC-TV.

PAL: selecciónelo cuando la unidad esté conectada con PAL-TV.



Características

Reproducción vídeo DVD

Es posible reproducir vídeo DVD, DVD±R y DVD±RW.

Vídeo CDs con compatibilidad PBC

Es posible reproducir vídeo CDs con PBC (control de reproducción).

Reproducción CD

Es posible reproducir música en CD/CD-R/CD-RW.

Reproducción de archivos MP3

Es posible reproducir archivos MP3 grabados en CD-ROM/CD-R/CD-RW.

Reproducción WMA

Se pueden reproducir WMA (archivos Windows de audio multimedia). Un tipo de codificación/decodificación desarrollado por Microsoft Corp.

Compatibilidad NTSC/PAL

Esta unidad es compatible con el sistema NTSC/PAL. Al conectar otros componentes con esta unidad, asegúrese de que son compatibles con el mismo sistema de vídeo si no, no se reproducirán correctamente.

Compatibilidad Dolby Digital/DTS

Cuando utilice esta unidad con un procesador multicanal, podrá disfrutar la atmósfera y excitación que una película de DVD proporciona al espectador y de un software de música con grabación de canales 5.1

- Fabricado bajo licencia Dolby Laboratories. "Dolby" y el símbolo doble-D son marcas registradas de Dolby Laboratories.
- "DTS" es una marca registrada de Digital Theatre Systems, Inc.

Multi-apariencia

Puede elegir entre pantalla grande, letterbox y vista panorámica si procede.

Multi-audio

Puede optar entre múltiples sistemas de audio grabados en un DVD, según prefiera.

Multi-subtítulos

Puede elegir entre varios idiomas para los subtítulos grabados en un DVD, según prefiera.

Multi-ángulo

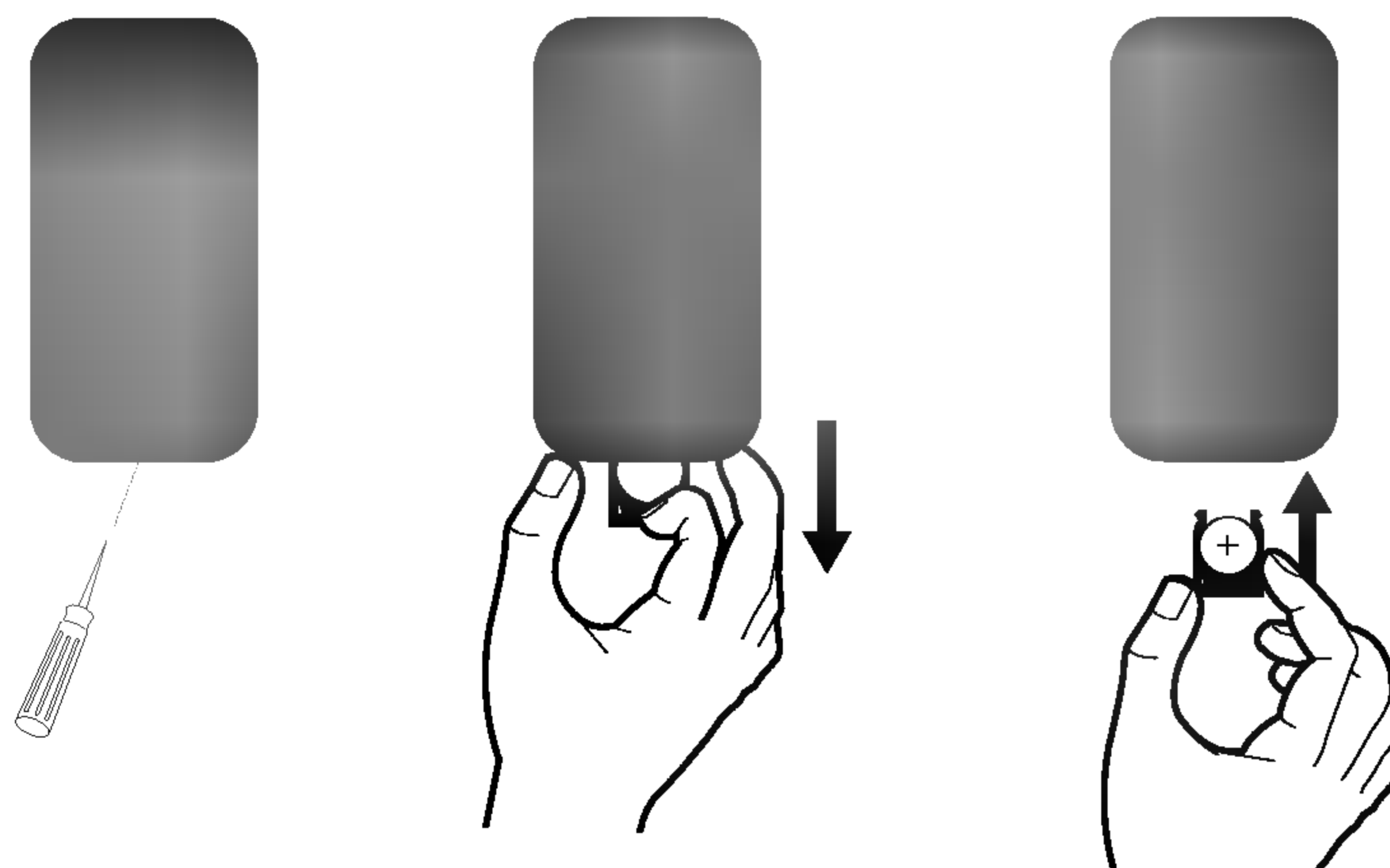
Puede optar entre múltiples ángulos de visión de una escena grabada en un DVD, según prefiera.



Uso y mantenimiento del mando a distancia

Instalación de pilas

Empuje hacia fuera la tapa en la parte inferior del mando a distancia con un lápiz o bolígrafo e introduzca la pila con los polos más (+) y menos (-) en la dirección adecuada.



NOTA

- Utilice solamente una pila de litio CR2025 (3V).
- Retire la pila si no piensa utilizar el mando a distancia durante un largo período de tiempo.
- No recargue, desmonte, caliente o tire la pila al fuego.
- No manipule la pila con herramientas metálicas.
- No almacene la pila junto con otros materiales metálicos.
- Si la pila tiene fugas, limpie completamente el mando a distancia e instale una nueva pila.

Uso del mando a distancia

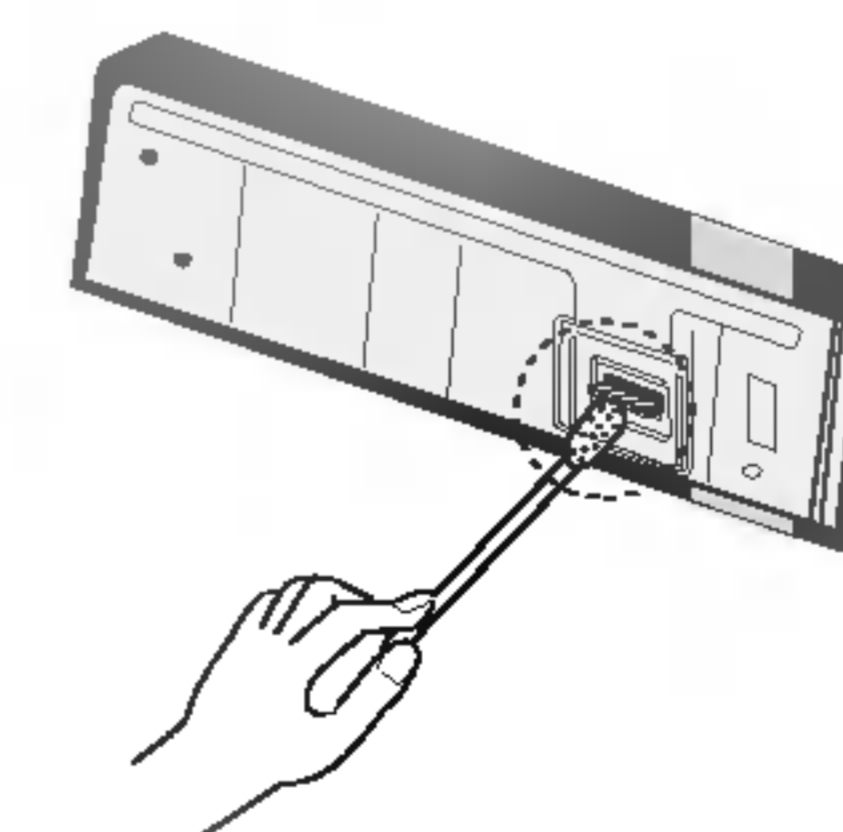
Para utilizarlo, dirija el mando a distancia hacia el panel frontal.

NOTAS

- El mando a distancia puede no funcionar correctamente bajo la luz directa del sol.
- No almacene el mando a distancia en lugares con altas temperaturas o luz directa del sol.
- No deje caer el mando a distancia al suelo del coche, donde puede quedarse atascado entre el pedal del freno o acelerador.

Manejo de la unidad

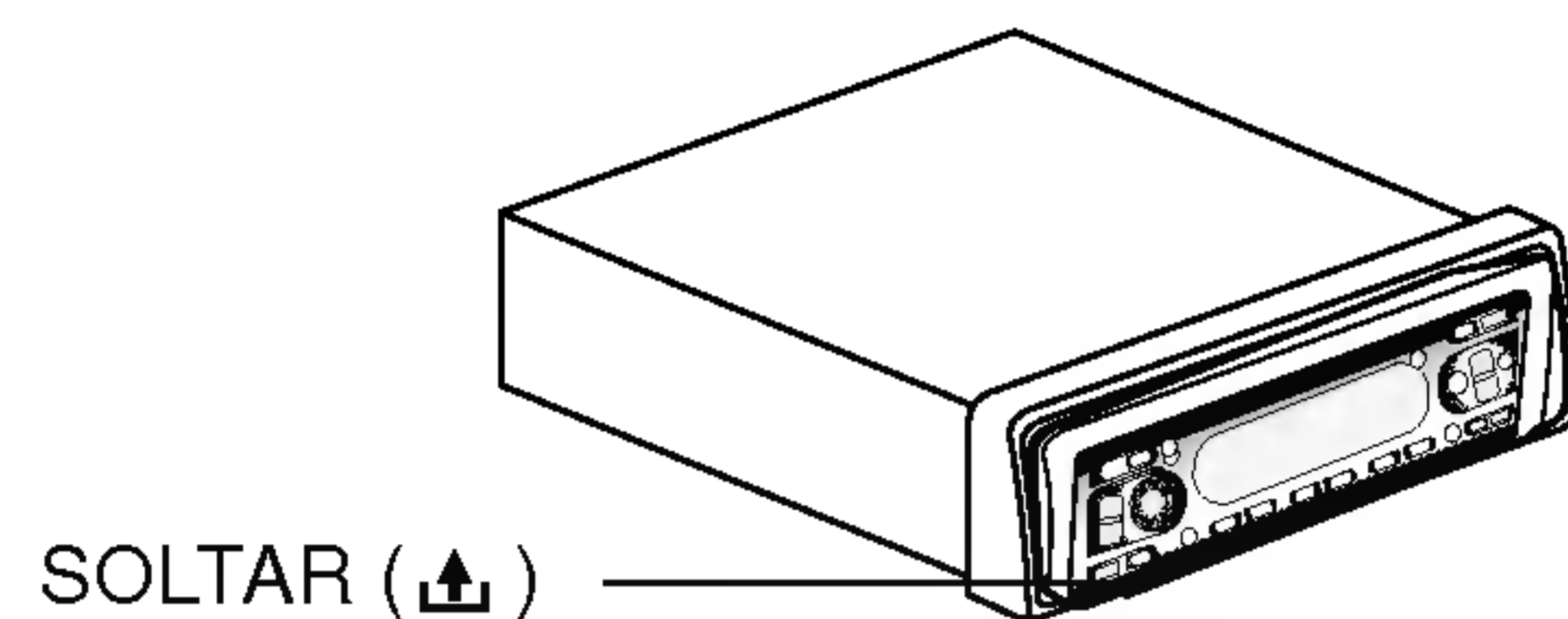
- Esta unidad está diseñada para operar sólo con un sistema eléctrico de conexión a tierra negativo de CD de 12 voltios.
- Al reemplazar el fusible, asegúrese de utilizar un fusible cuya clasificación de amperaje sea idéntica. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar un daño serio a la unidad.
- Limpie periódicamente los contactos en la parte posterior del tablero frontal con un hisopo de algodón humedecido con alcohol.



Protección antirrobo de la unidad

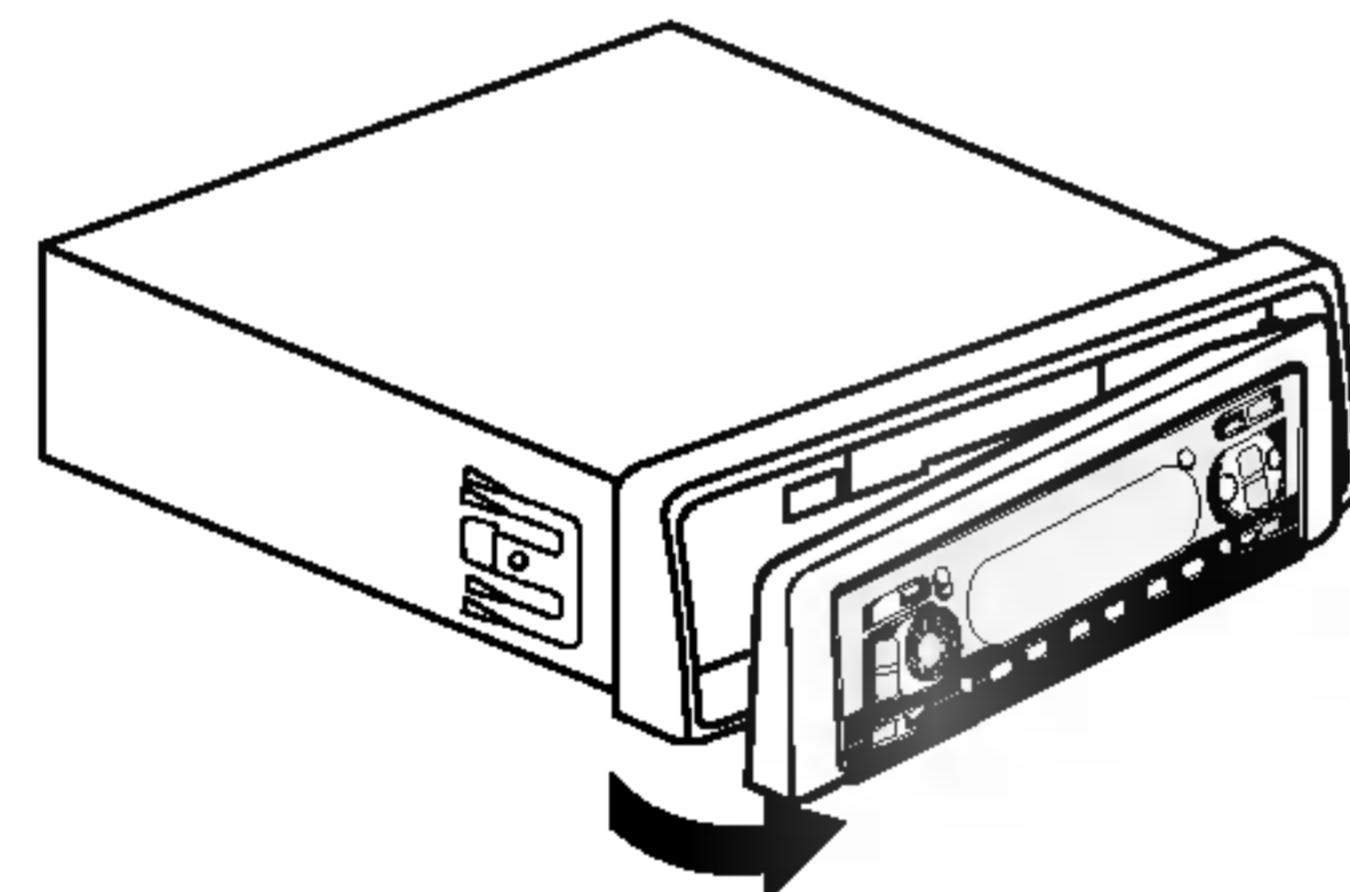
El panel frontal puede extraerse de la unidad principal y almacenarse en el estuche incluido para evitar robos.

1. Presione **RELEASE**  para abrir el panel frontal.

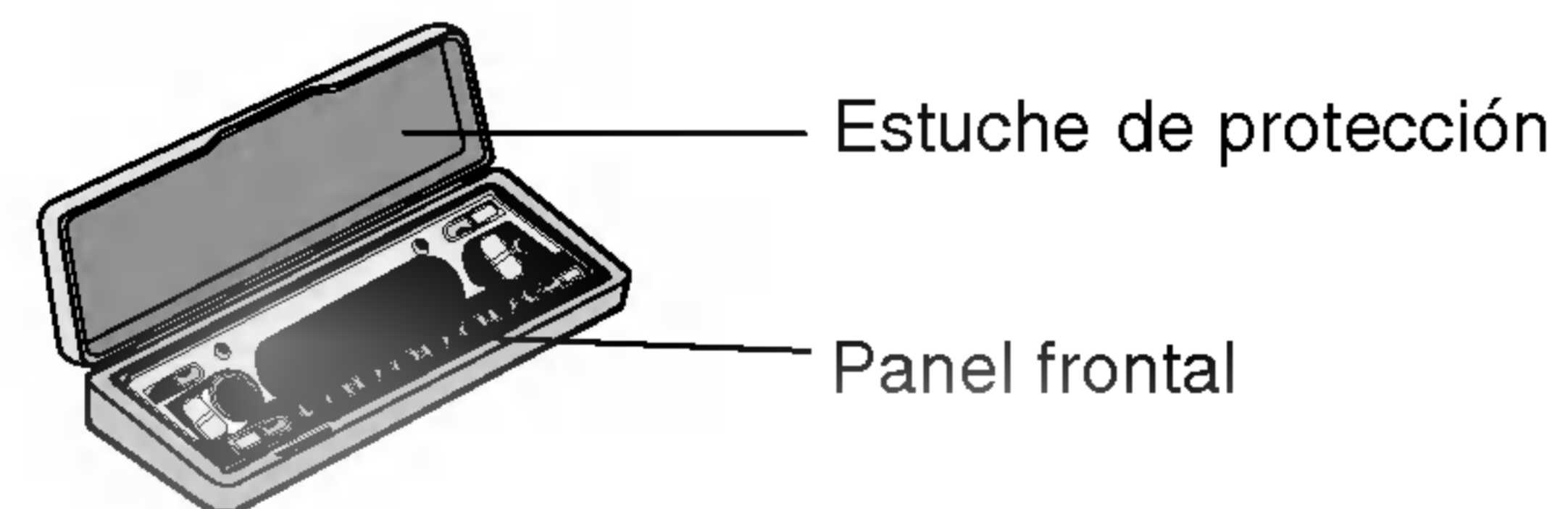


2. Sujete el lado izquierdo del panel frontal y tire de él delicadamente hacia afuera.

Tenga cuidado de no agarrarlo fuertemente o dejarlo caer.

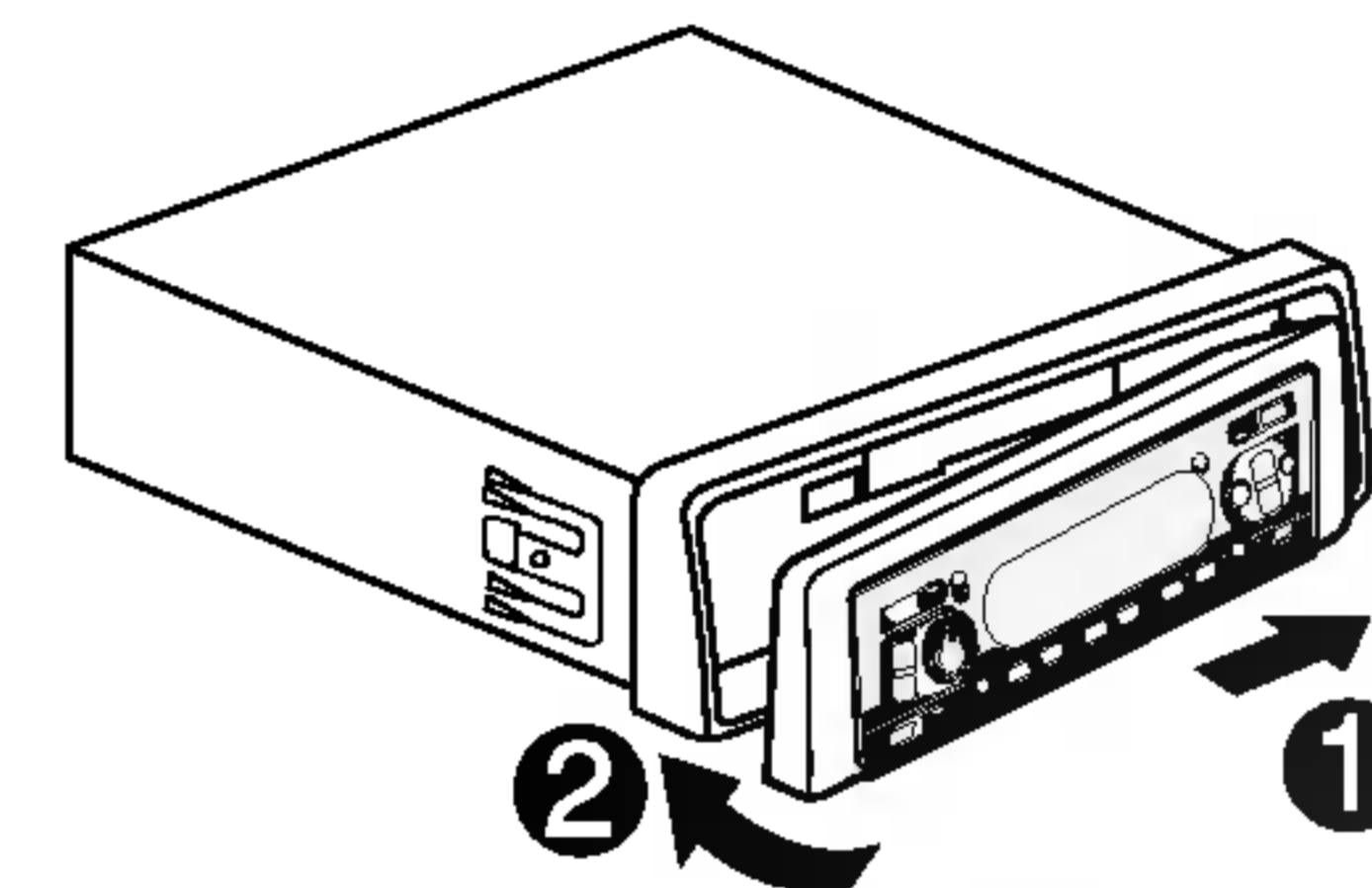


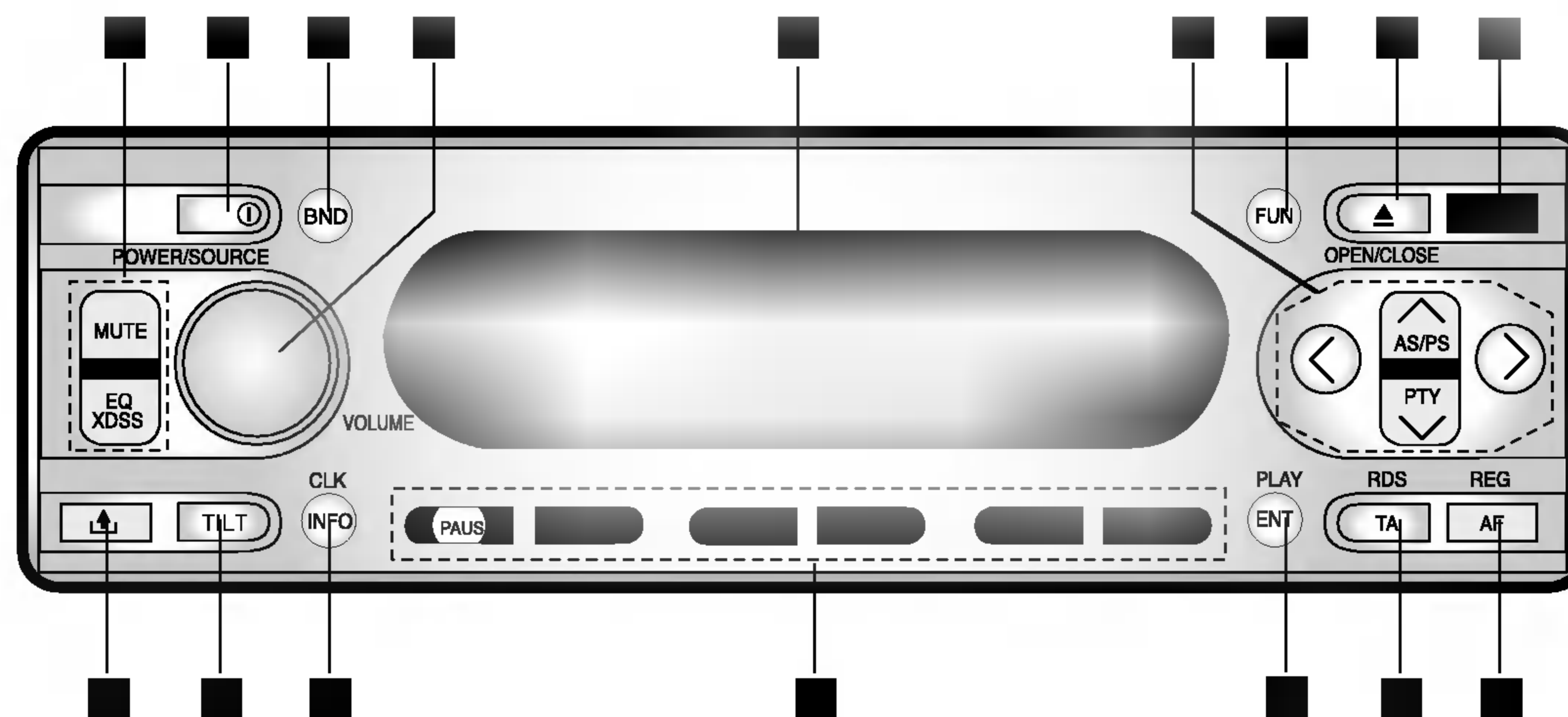
3. Coloque el panel frontal en el estuche incluido por su seguridad.



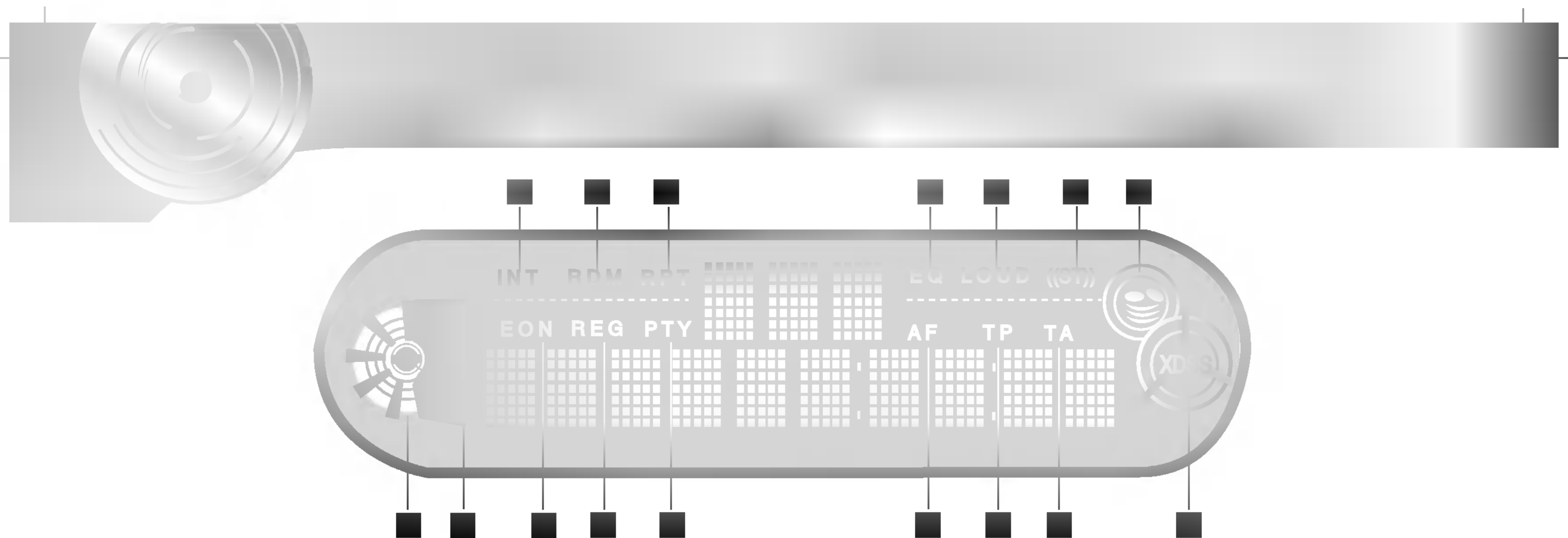
Fijación del panel frontal

Alinear el lado derecho del panel frontal con la pestaña, y presionar el lado izquierdo del panel contra la unidad hasta que haga "clic".

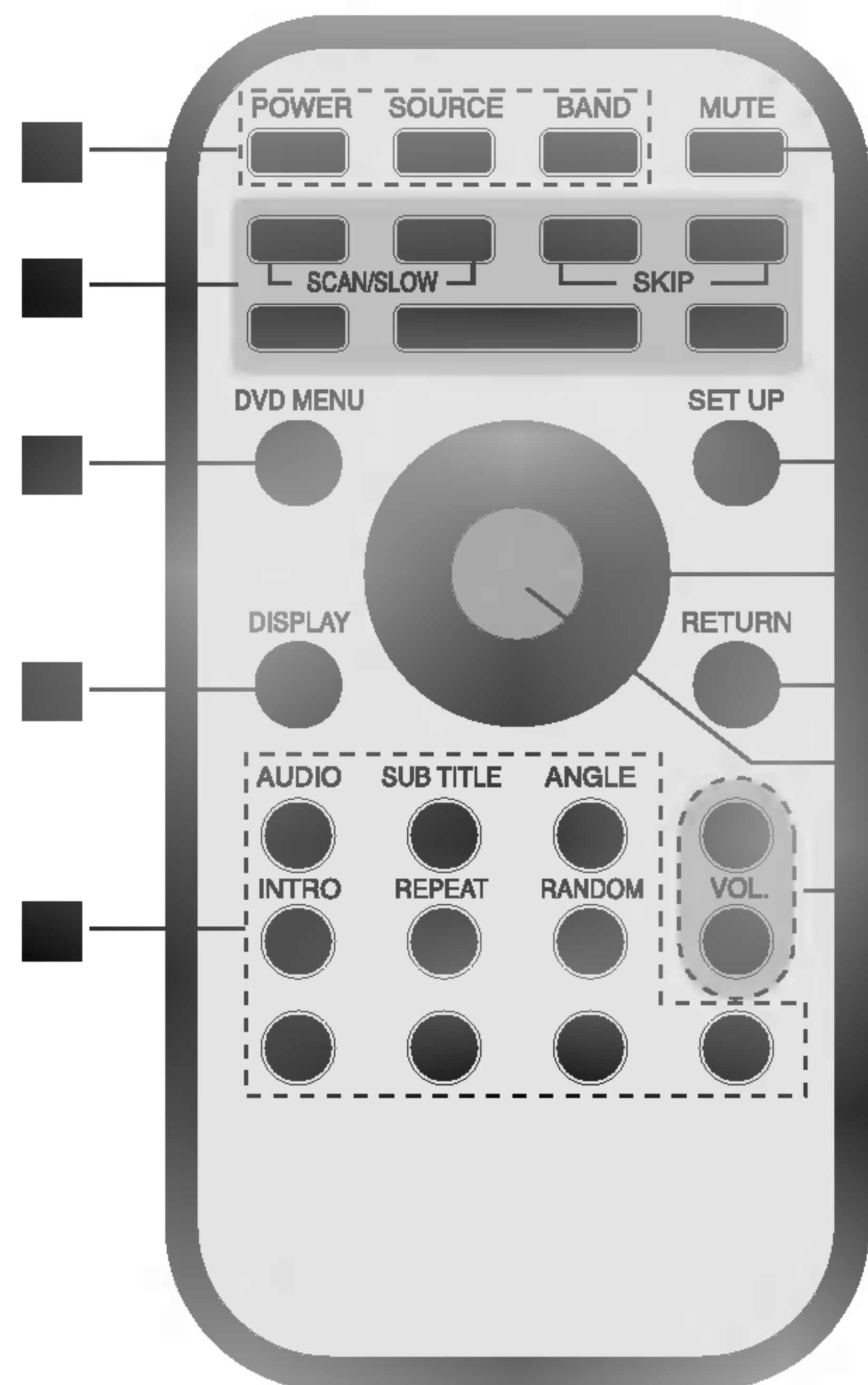




- • Botón MUTE
- • Botón del EQUALIZADOR (EQ)/XDSS
- Botón POWER/SOURCE
- Botón BAND (BND)
- MANDO DE VOLUMEN/ Selección de modo de sonido
- PANTALLA
- AS/PS (Almacenamiento automático/Búsqueda de canales preseleccionados), botón PTY, botones ◀/▶/▲/▼ (izquierda/derecha/arriba/abajo)
- Botón FUNCIÓN (FUN)
- Botón ▲ OPEN/CLOSE
- Sensor remoto
- Botón RELEASE (▲)
- Botón TILT
- Botón RELOJ/INFORMACIÓN (CLK/INFO)
- • Botones PRESET (1-6)
- Botón PAUSE/Selección de sistema de TV (Auto, NTSC, o PAL)
- Botón INTRODUCIR (INT)
- Botón REPETIR (RPT)
- Botón ALEATORIO (RDM)
- Botón TRACK SKIP (-5)/Selección del menú de configuración
- Botón TRACK SKIP (+5)/ Selección del menú de disco
- Botón PLAY/ENTER (ENT)
- Botón RDS/TA/RDS selección de opciones del usuario
- Botón AF/REG



- | | |
|---|---|
| ■ Indicador INTRO PLAY | ■ Indicador REG (región) |
| ■ Indicador RANDOM PLAY | ■ Indicador PTY (tipo de programa) |
| ■ Indicador REPEAT PLAY | ■ Indicador AF (frecuencias alternativas) |
| ■ Indicador EQUALIZER | ■ Indicador TP (programa de tráfico) |
| ■ Indicador LOUDNESS | ■ Indicador TA (anuncios de tráfico) |
| ■ Indicador STEREO | ■ Indicador XDSS (sistema de sonido extremo dinámico) |
| ■ Indicador CDC (cargador de CD) CONNECTION | |
| ■ Indicador DISC OPERATING STATUS | |
| ■ Indicador DISC IN | |
| ■ Indicador EON | |



- **• POWER**
Enciende y apaga la unidad.
- **• SOURCE**
Selecciona una fuente.
- **• BAND**
Sintoniza tres bandas FM y MW (AM).
- **• SCAN/SLOW (◀◀ / ▶▶)**
 - Búsqueda de reproducción hacia atrás o hacia delante.
 - Reproducción lenta hacia atrás o hacia delante.
- **• SKIP (◀◀◀ / ▶▶▶)**
Va al siguiente capítulo o pista. Vuelve al comienzo del capítulo o pista actual o va al capítulo o pista anterior.
- **• PAUSE (II)**
 - Interrumpe temporalmente la reproducción
 - oprimir varias veces para una reproducción fotograma a fotograma.
- **• PLAY (REPRODUCIR) (▶)**
Comienza la reproducción.
- **• STOP (PARAR) (■)**
Detiene la reproducción. (DVD)

- **DVD MENU (DVD MENÚ)**
Accede al menú de un disco DVD.
- **DISPLAY (PANTALLA)**
Acceso a la pantalla de visualización.
- **• Botones numéricos 0-9**
 - Selecciona opciones numeradas en un menú.
 - Selecciona una frecuencia de radio almacenada (1-6).
- **• AUDIO**
Selecciona un idioma de audio (DVD).
- **• SUBTITLE (SUBTITULADO)**
Selecciona un idioma de subtítulo. (DVD)
- **• ANGLE (ÁNGULO)**
Selecciona el ángulo de la cámara si está Disponible
- **• INTRO**
Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción. (CD de audio)
- **• REPEAT**
Repite capítulo, canción, título.
- **• RANDOM**
Reproduce las pistas en orden aleatorio. (CD de audio, MP3, WMA)

- **MUTE**
Presiónelo para eliminar el sonido de los altavoces.
- **SETUP (CONFIGURACIÓN)**
Accede o sale del menú de configuración.
- **◀/▶/▲/▼ (izda/dcha/arriba/abajo)**
Selecciona una opción en el menú.
- **RETURN**
Muestra el menú de un disco con PBC.
- **ENTER**
Confirma la selección del menú.
- **VOLUME (▼/▲)**

Instalación básica

Antes de instalar, asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en OFF (APAGADO) y remueva la terminal de la batería del automóvil para evitar un corto circuito.

1. Remueva la unidad receptora existente.
2. Realice las conexiones necesarias.
3. Instale la manga de instalación.
4. Instale la unidad en la manga de instalación.

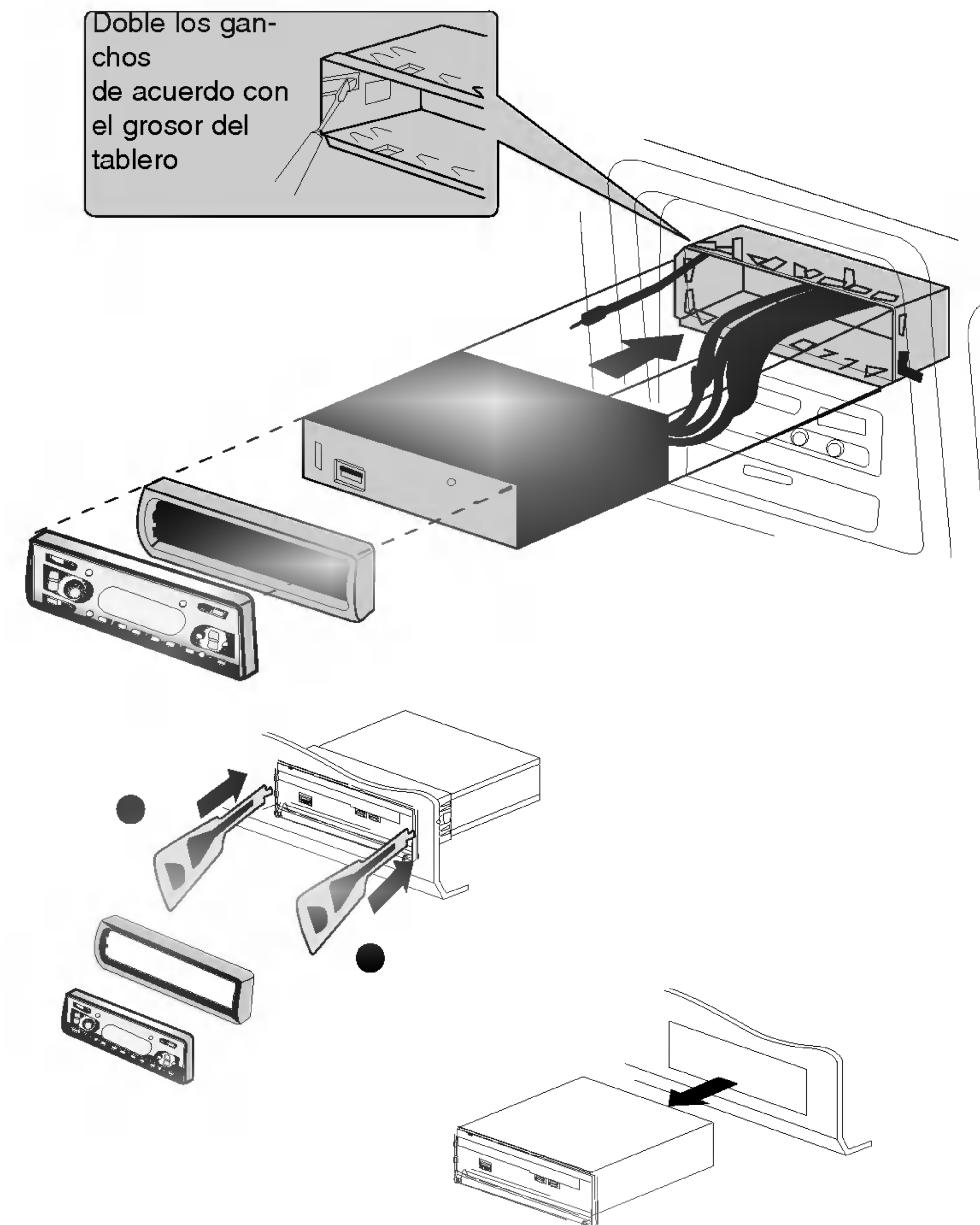
Remueva la unidad receptora existente

Si ya cuenta con una manga de instalación para la unidad receptora en el tablero, debe removerla.

Al remover la unidad de la manga de instalación

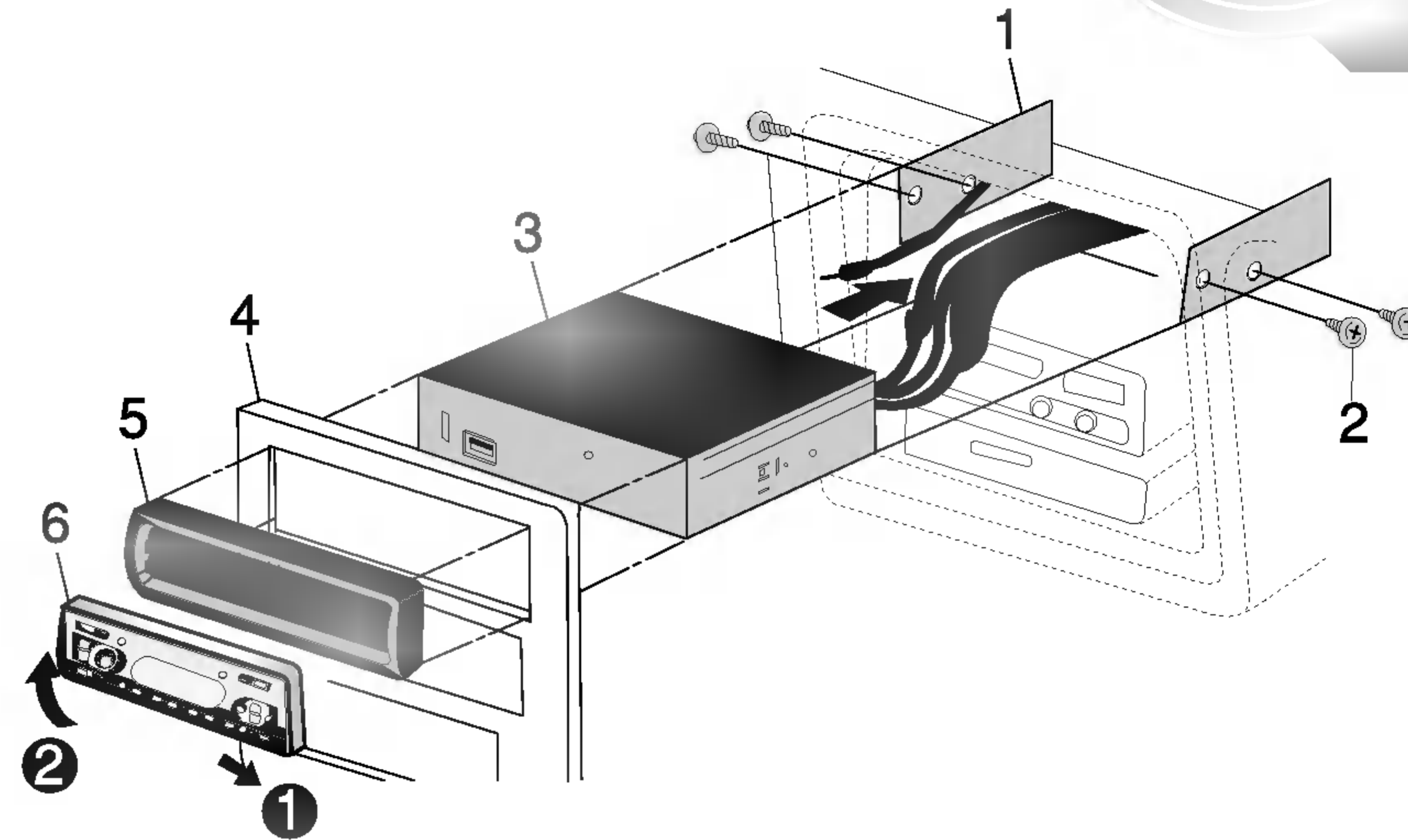
Si necesita remover la unidad de la manga de instalación, proceda así:

1. Remueva el soporte posterior de la unidad.
2. Remueva el tablero frontal de la unidad.
3. Inserte la palanca ● en el agujero a un lado de la unidad. Realice la misma operación en el otro lado y saque la unidad de la camisa de instalación.



Instalación ISO-DIN

1. Deslice el radio en el marco ISO-DIN.
2. Instale los tornillos removidos del radio anterior.
3. Deslice el radio y el marco en la apertura del tablero.
4. Instale el tablero o la placa del adaptador.
5. Instale el marco en el radio.
La ranura en el marco debe colocarse en la parte inferior.
6. Instale la placa frontal ajustando el borde derecho en posición mientras empuja el borde izquierdo hasta cerrar.

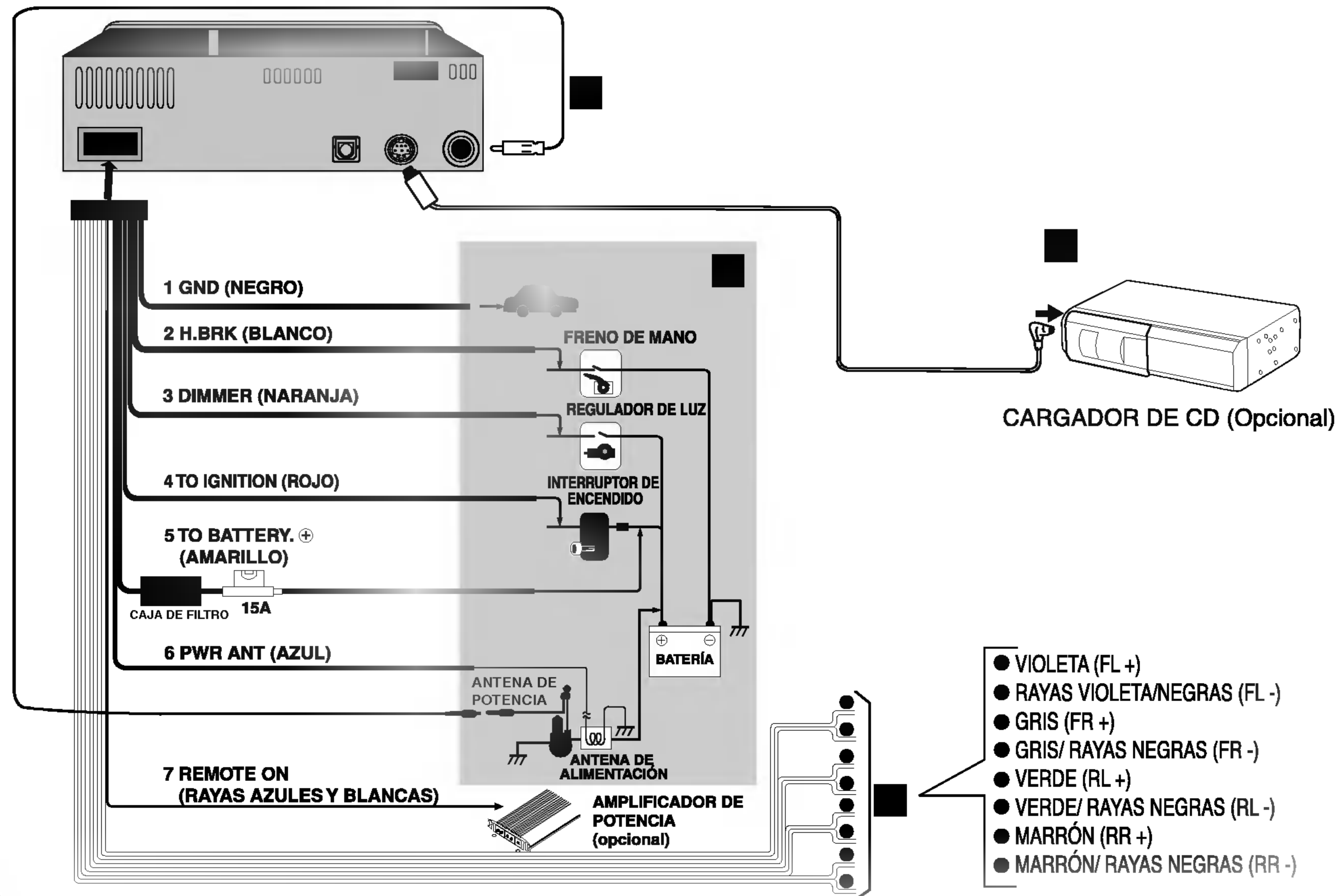


PREPARACIÓN



Conexión al vehículo

Antes de conectar, asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en OFF y remueva la terminal \ominus de la batería para evitar corto circuitos.



Conexión al vehículo

A De la antena

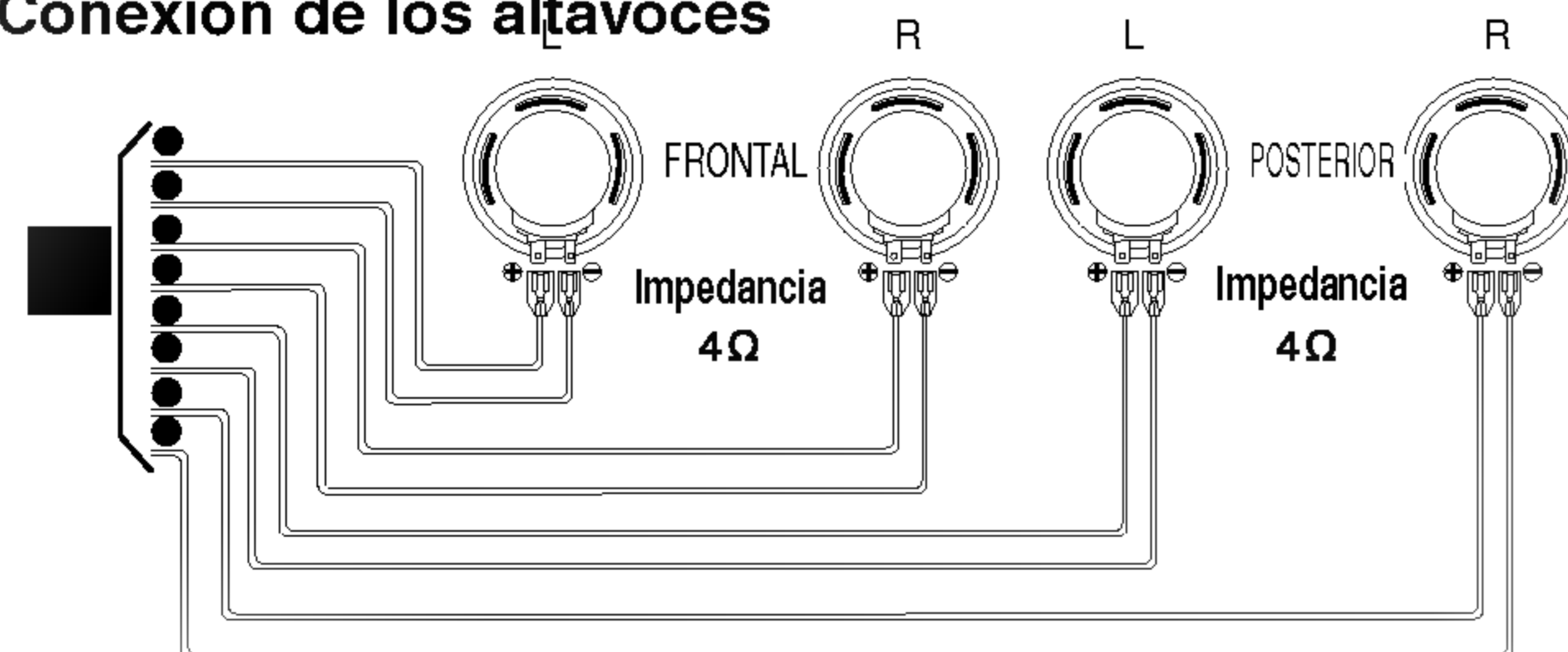
B Al cableado de los colores de terminal del vehículo.

- 1 NEGRO :** Este cable es para la conexión a tierra.
- 2 BLANCO:** este cable es para la conexión al freno de mano.
- 3 NARANJA :** Este cable es para la conexión a la línea del potenciómetro.
- 4 ROJO :** Este cable es para la conexión a la terminal desde la cual se suministra energía cuando el interruptor de encendido se ajusta en ACC.
- 5 AMARILLO :** Este cable es para la conexión a la terminal de la batería (respaldo) desde la cual se suministra energía.
- 6 AZUL :** este cable es para la conexión a la antena de potencia.
- 7 RAYAS AZULES/BLANCAS :** este cable es para la conexión al amplificador remoto.

C Conecte el cambiador de CD

- Su receptor de automóvil trabaja como una unidad de control para un cambiador de CD que puede adquirir más tarde, si no lo ha hecho aún.
- El cable adecuado mostrado en el esquema vendrá incluido con el cambiador de CD.

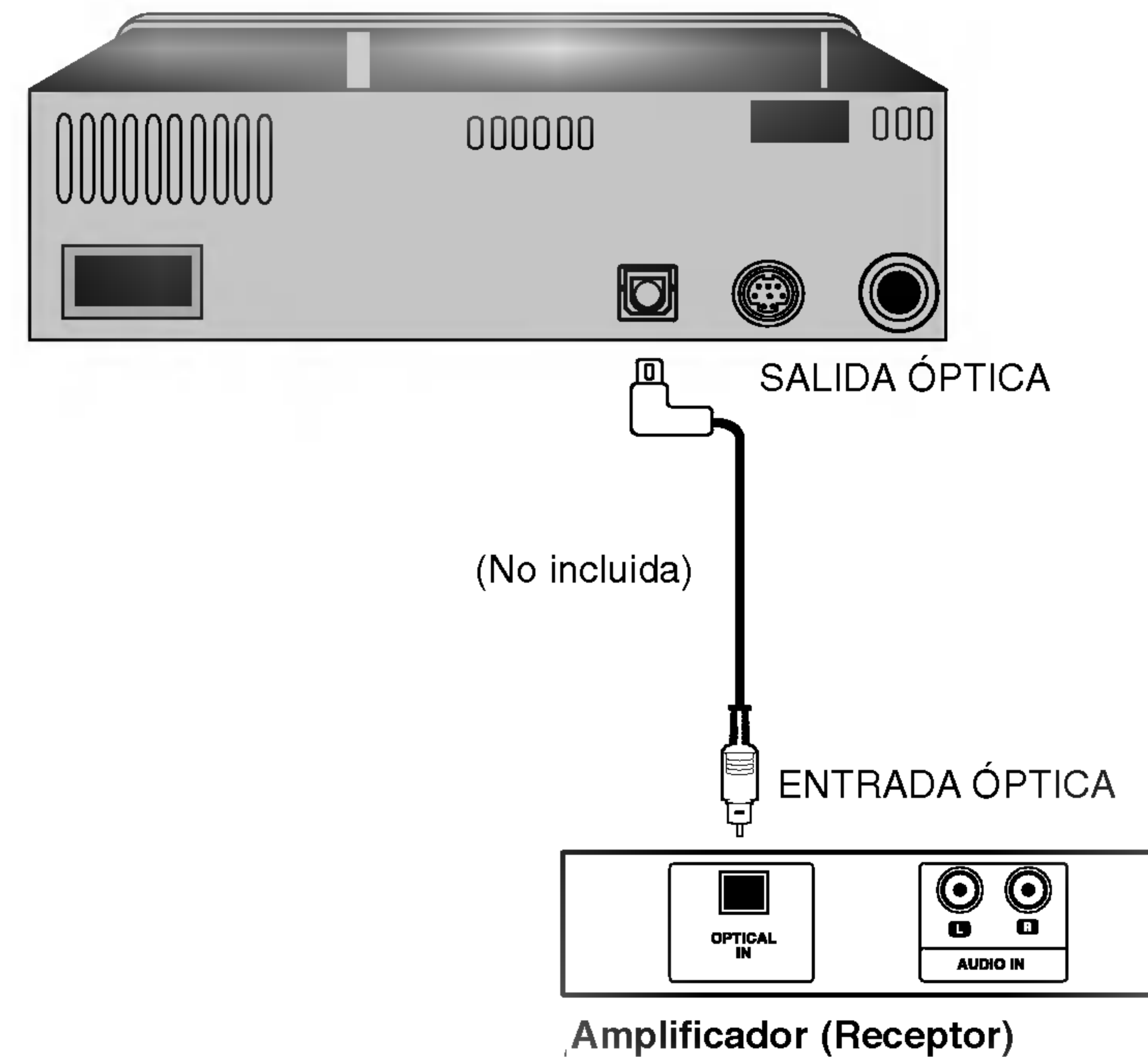
D Conexión de los altavoces



Conexión al equipo opcional

Conectado a un amplificador equipado con dos canales estéreo digitales (PCM) o a un receptor de audio/vídeo equipado con un decodificador multi-canal (Dolby Digital™, MPEG 2 o DTS)

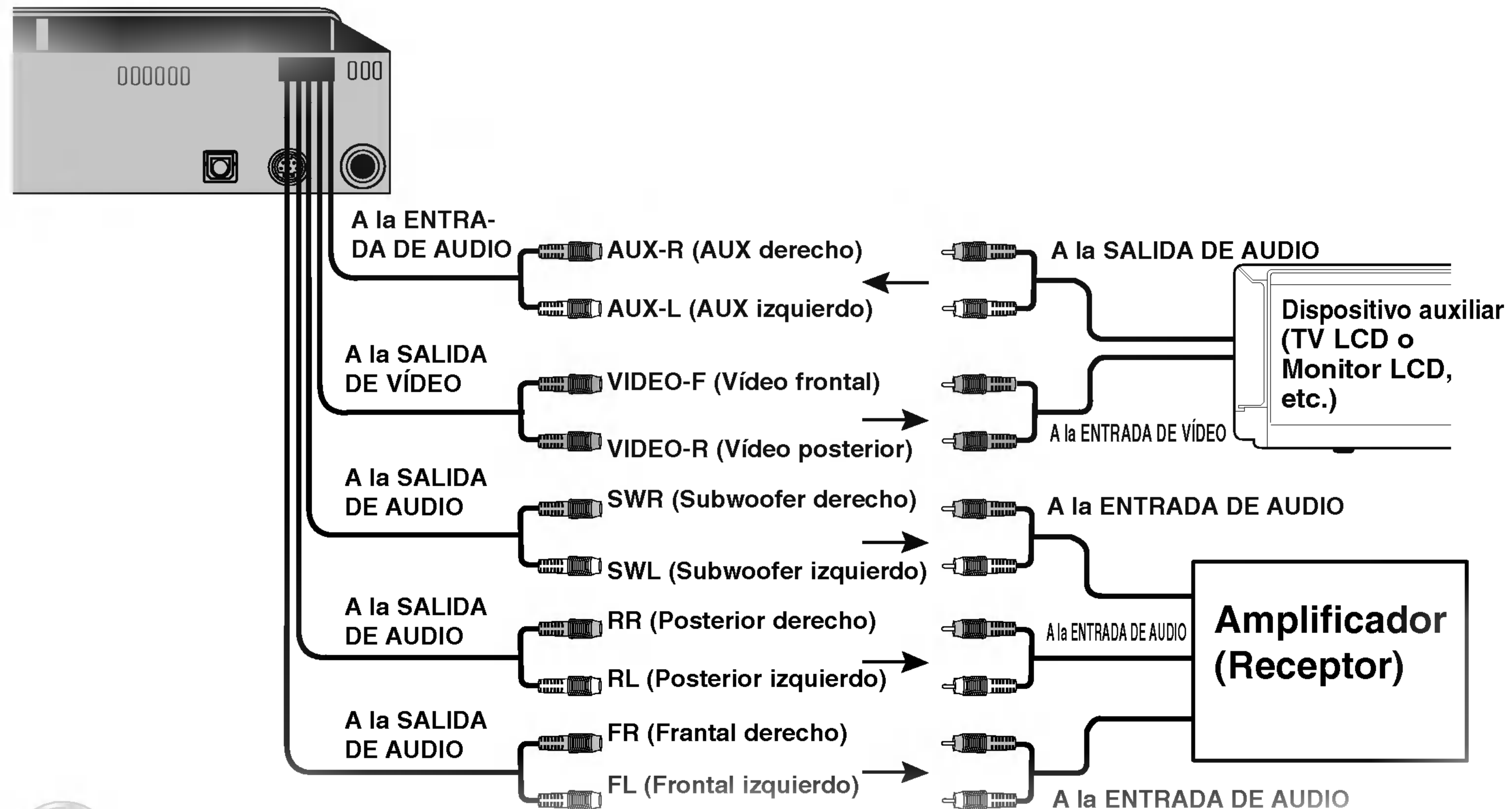
Conecte el conector de SALIDA ÓPTICA de esta unidad a la toma de entrada correspondiente en su amplificador o receptor.



PREPARACIÓN

Conexión al equipo auxiliar

- Conecte el conector de **ENTRADA DE AUDIO** de esta unidad al conector de **SALIDA DE AUDIO** del equipo auxiliar.
- Conecte el conector de la **SALIDA DE AUDIO** de esta unidad al conector de **ENTRADA DE AUDIO** del equipo auxiliar.
- Conecte el conector de la **SALIDA DE VIDEO** de esta unidad al conector de **ENTRADA DE VIDEO** del equipo auxiliar.



Encender la unidad

Presione **POWER/SOURCE** o cualquier otro botón del panel frontal o **POWER** en el mando a distancia para encender la unidad.

Apagar la unidad

- Presione **POWER/SOURCE** en el panel frontal durante más de 1 segundo para apagar la unidad.
- Presione **POWER** en el mando a distancia para apagar la unidad.

Selección de fuente

Puede seleccionar la fuente que desea escuchar.

Presione **POWER/SOURCE** en el panel frontal o **SOURCE** en el mando a distancia para seleccionar una fuente.

Presione repetidamente **POWER/SOURCE** o **SOURCE** para cambiar entre las siguientes fuentes:

Sintonizador → DVD/CD → Cargador de CD (opcional) → entrada AUX → Sintonizador...

NOTAS

- Al apagar la unidad, ésta memoriza automáticamente el nivel actual de volumen antes de apagarla. Cuando encienda la unidad, ésta funcionará al nivel de volumen memorizado.
- Al abrir el panel frontal, éste se cierra automáticamente tras cerca de 20 segundos y emite un tono audible.

Ajuste de volumen

Utilice **VOLUMEN** para ajustar el nivel de sonido.

Gire la **MANECILLA DE VOLUMEN** en el panel frontal para subir o bajar el volumen.

Presione **VOLUME** (⏮/⏭) en el mando a distancia para subir o bajar el volumen.

Ajuste del ángulo del panel frontal

Presione repetidamente **TILT** en el panel frontal.

- El ángulo del panel frontal puede ajustarse hasta en 3 pasos.

Comprobación del reloj

Podrá ver el reloj si presiona **CLK/INFO** en el panel frontal.

Incluso con la unidad apagada, si presiona **CLK/INFO** en el panel frontal, el reloj aparecerá en la pantalla de visualización. Si presiona de nuevo **CLK/INFO**, el reloj desaparecerá de la pantalla de visualización.

NOTAS

Si la unidad recibe la emisión RDS con información CT (horaria), el reloj se mostrará automáticamente en la pantalla de visualización. A menos que "No Clock" aparezca en la pantalla de visualización.

Alrededor del botón FUNCIÓN (FUN)

1. Seleccione el modo deseado presionando **FUN** repetidamente en el panel frontal durante el funcionamiento de la unidad.
 - Modo beep → Modo woofer → Modo color → Modo contraste → Modo de visualización → Modo beep...
2. Seleccione la función deseada presionando ◀ (izquierda) / ▶ (derecha) en el panel frontal o ◀ (izquierda) / ▶ (derecha) en el mando a distancia en menos de 5 segundos.

Modo beep

- Indicador "Beep 2nd": Al presionar durante más de 1 segundo el botón de función de larga duración, se emitirá una señal acústica.
- Indicador "Beep All": Al presionar cualquier botón, se emite una señal sonora.
- Indicador "Beep Off": Al presionar cualquier botón, no se emite ninguna señal sonora.

Modo woofer

- Indicador "FREQ 120Hz": Configuración a 120Hz de la frecuencia de corte woofer speaker.
- Indicador "FREQ 80Hz": Configuración a 80Hz de la frecuencia de corte del altavoz woofer.

Modo color

Modo color	Color de pantalla
Color WH	Blanco
Color BL	Azul
Color GR	Verde
Color SB	Azul celeste
Color RD	Rojo
Color VL	Violeta
Color YL	Amarillo

Modo contraste

Este puede ajustar el brillo u oscuridad de las letras/en pantalla. (1~11 pasos)

Modo visualización

Según la fuente actual, confirma la información.

- Indicador "DSPL All":
Para acceder a toda la información del título, artista, álbum, CD de texto, etc., desplácese de derecha a izquierda en pantalla durante la reproducción de un archivo MP3, WMA, etc.
- Indicador "DSPL NORM":
Cada vez que presione el botón **CLK/INFO**, la información sobre el reloj aparecerá en orden en pantalla.



Ajuste de SONIDO

MUTE

1. Presione **MUTE** para eliminar el sonido.
 - El indicador "Mute" se mostrará en pantalla.
2. Para cancelar, presione **MUTE** de nuevo.

Uso del EQ (ecualizador)

El ecualizador le permite ajustar la ecualización para igualarse a las características acústicas del interior del vehículo según desee. Existen cinco curvas de ecualización almacenadas, a las que puede acceder fácilmente en cualquier momento.

A continuación una lista de las curvas de ecualización:

- Pop : Reproduce la acústica de la música pop.
- Classic: Reproduce la acústica de la música orquestal.
- Rock: Reproduce la acústica de la música rock.
- Jazz: Reproduce la acústica de la música jazz.
- Vocal: Reproduce la acústica de la música vocal.

Presione **EQ/XDSS** para seleccionar el ecualizador de la unidad. Presione EQ repetidamente para seleccionar uno entre los siguientes ecualizadores.

Pop → Classic → Rock → Jazz → Vocal → Off → Pop

XDSS (Sistema de sonido extremo dinámico)

Puede reforzar los bajos y crear un sonido más potente. Presione **EQ/XDSS** durante más de 2 segundos. "XDSS On" aparece en pantalla.

"XDSS On" appears in the display window.

Para cancelar, presione **EQ/XDSS** de nuevo durante más de 2 segundos.

MODO DE SONIDO

1. Seleccione el modo de sonido que desee ajustar presionando la **MANECILLA DE VOLUMEN** repetidamente en el panel frontal.
 - Cuando el ecualizador esté apagado, el indicador de modo EQ se enciende en el orden siguiente en pantalla.
VOL → BAS → TRB → BAL → FAD → LFE → SPK → VOL...
 - Cuando el ecualizador esté configurado en modo EQ, el indicador de modo EQ se enciende en el orden siguiente en pantalla
VOL → BAL → FAD → LFE → SPK → VOL...















CONSEJO : No seleccione los modos BASS y TREBLE en modo "XDSS On".

2. Gire a izquierda o derecha la **MANECILLA DE VOLUMEN** para ajustar la calidad de sonido en 5 segundos.

Modo de sonido	Gire a la izquierda	Gire a la derecha
VOL (Volumen)	Reduce el nivel de volumen.	Aumenta el nivel de volumen.
BAS (Bass)	Reduce el nivel de bass.	Aumenta el nivel de bass.
TRB (Agudos)	Reduce el nivel de agudos.	Aumenta el nivel de agudos.
BAL (Balance)	Reduce el nivel del altavoz(es) derecho.	Reduce el nivel del altavoz(es) izquierdo.
FAD (Atenuador)	Reduce el nivel de los altavoces posteriores.	Reduce el nivel de los altavoces frontales.
LFE (Volumen del woofer)	Reduce el nivel de volumen del woofer.	Aumenta el nivel de volumen del woofer.
SPK (Intensidad)	Intensidad apagada.	Intensidad encendida.



Búsqueda de estaciones de radio

1. Presione el botón **POWER** (**POWER/SOURCE** en el panel frontal) para encender la unidad.
 - La unidad se encenderá cuando seleccione una fuente.
2. Presione el botón **SOURCE** (**POWER/SOURCE** en el panel frontal) para seleccionar el sintonizador.
 - Presione el botón **SOURCE** hasta que vea "Tuner" en pantalla.
3. Presione el botón **BAND** (**BND** en el panel frontal) para seleccionar una banda.
 - Presione el botón **BAND** hasta visualizar la banda deseada, FM1, FM2, FM3, MW (AM).
4. Para realizar una búsqueda de emisoras, presione  (**izquierda**)/  (**derecha**) en el panel frontal o **SKIP** /  en el mando a distancia presionando rápidamente.
 - La palabra "Search" aparece en pantalla.
El sintonizador barrerá las frecuencias hasta encontrar una emisión lo suficientemente fuerte.
 - de cancelar la búsqueda presionando  (**izquierda**)/  (**derecha**) o **SKIP** /  rápidamente.
5. Para realizar una sintonización manual, mantenga presionado  (**izquierda**)/  (**derecha**) en el panel frontal durante 1 segundo y suéltelo cuando vea la palabra "Manual" en pantalla. Después presione  (**izquierda**)/  (**derecha**) en el panel frontal o **SCAN/SLOW** /  en el mando a distancia rápidamente.
 - Las frecuencias se desplazarán hacia arriba o abajo paso a paso.

NOTAS

- Durante la sintonización manual, si el indicador "Auto" se muestra en pantalla y después desaparece durante cerca de 0,5 segundos, entrará en modo de búsqueda de emisoras.
- Cuando la frecuencia seleccionada se esté emitiendo en estéreo, se iluminará el indicador "((ST))".

Almacenamiento y recuperación de frecuencias de emisión

Si presiona cualquiera de los botones **PRESET (1-6)**, podrá almacenar fácilmente hasta seis emisoras para recuperarlas más tarde con solo presionar un botón.

1. Cuando encuentre una frecuencia que desea almacenar, presione los botones **PRESET (1-6)** y manténgalos presionados hasta que aparezca en pantalla el número preestablecido.
 - El número que ha presionado parpadeará como indicador y permanecerá encendido. La emisora de radio seleccionada se ha almacenado en memoria.
La próxima vez que presione los mismos botones **PRESET (1-6)**, la emisora de radio se recuperará de la memoria.

NOTAS

- Puede almacenar hasta 18 emisoras de FM, 6 por cada una de las tres bandas de FM, y 6 emisoras MW (AM).
- Al almacenar una emisora en un botón en el que ya se haya almacenado otra frecuencia de la misma banda, se borrará automáticamente la emisora anterior.
- Si la unidad recibe una emisión No-RDS, fije en off la AF (Frecuencia alternativa) presionando el botón **AF/REG** en el panel frontal.

Memoria de búsqueda automática

Esta función le permite almacenar automáticamente las seis emisoras más potentes bajo los botones PRESET (1-6).

1. Presione el botón **SOURCE (POWER/SOURCE)** en el panel frontal) para seleccionar el sintonizador.
2. Presione el botón **AS/PS** en el panel frontal durante cerca de 1 segundo.

El barrido comienza desde la frecuencia actual a frecuencias más altas, y cesa cuando las 6 emisoras han sido programadas, o las frecuencias que pueden recibirse ya han sido examinadas una vez.

NOTAS

- La programación no se llevará a cabo si no existen emisoras que sintonizar.
- Tras realizar la programación automática, las emisoras ya programadas se eliminarán automáticamente.
- Para cesar la programación automática, presione de nuevo el botón AS/PS o presione cualquiera de los botones **PRESET (1-6)**.

Explorar las emisoras programadas

Presione brevemente el botón **AS/PS**.

Cada emisora programa se sintoniza durante 7 segundos en orden. Para cesar la exploración, presione de nuevo el botón **AS/PS** o cualquier de los botones **PRESET (1-6)**.

Sintonizar las emisoras grabadas

Presione **BAND** para seleccionar la banda deseada y presione el botón deseado de emisora programada (1-6).

El número de botón de la emisora programada se muestra en pantalla y la emisión comienza a recibirse.



Función RDS (Sistema de datos de radio)

El RDS (sistema de datos de radio) es un método ideado para enviar señales de información junto con las señales del transmisor. Su sintonizador es capaz de traducir estas señales y mostrar la información en pantalla. Estos códigos contienen la siguiente información: Nombre de servicio del programa (PS), una lista de tipos de programa (PTY), avisos de tráfico (TA), hora del reloj (CT), Texto de la radio (RT).

Opciones de pantalla del RDS

El sistema de RDS es capaz de transmitir una amplia variedad de información además de la llamada inicial de señal que aparece al sintonizar por primera vez una emisora. En estado normal de funcionamiento del RDS, la pantalla indicará el nombre de la emisora, la red de radioemisión o las letras de llamada. Presionar **CLK/INFO** en el panel frontal le permite realizar un ciclo a través de los distintos tipos de datos de la secuencia:

(CT→FREQUENCY→PTY→RT→PS)

- **CT** (Tiempo controlado por el canal): Permite a la unidad recibir el tiempo real y mostrarlo en pantalla.
- **PTY** (reconocimiento del tipo de programa): El tipo del programa se muestra en pantalla.
- **RT** (reconocimiento del texto de radio): La información de la emisora de radio se muestra en pantalla
- **PS** (nombre de servicio del programa): El título del programa se muestra en pantalla.

Nota

Algunas emisoras del RDS pueden no elegir incluir algunas de estas características adicionales. Si los datos necesarios para el modo seleccionado no se transmiten, la pantalla mostrará un mensaje de **NO Clock, PTY None, RT None**.

- **PI** (Identificación de programa) : contiene información adicional para el funcionamiento del programa regional
- **AF** (Frecuencias alternativas para el programa actual)
- **TP** (Identificación del programa de tráfico)
- **TA** (Identificación de avisos de tráfico)
- **EON** (realizado otras redes) Información sobre otros programas para utilizar sus servicios, como avisos de tráfico, etc.

Notas

- RDS sólo está disponible para la recepción de FM.
- La función PS permite visualizar claramente los nombres de las emisoras.
- La recepción de rastreo de redes utiliza los códigos PI y AF. El código PI identifica el país, área y sistema de radioemisión. El AF lista qué frecuencias de recepción en el área están difundiendo el mismo programa y cambia automáticamente a la frecuencia que ofrece la mejor calidad de recepción sin necesidad de interrumpir el programa para una función de búsqueda.
- Los programas y avisos de tráfico puede recibirse automáticamente utilizando las características TP/TA.
- EON-TA: Con la función EON activada, los avisos de tráfico pueden recibirse mientras se escuchan otros programas que no emiten tal información por sí mismos. Para lograr esto, el sintonizador cambia a otro programa sólo durante los avisos, volviendo después automáticamente al programa que estaba escuchando.
- La selección del tipo de programa PTY permite seleccionar el contenido de los programas admitidos por este servicio.



Función RDS (Sistema de datos de radio)

VISUALIZACIÓN DEL NOMBRE DE EMISORA

El nombre de la emisora se visualiza automáticamente al recibir una emisora RDS.

Función AF (Frecuencia alternativa)/ REG (Regional)

- La lista de las frecuencias alternativas proporciona información acerca de los distintos transmisores difundiendo el mismo programa en las mismas, o adyacentes, áreas de recepción, y habilita a los receptores equipados con memoria a almacenar la lista, reducir el tiempo de cambio a otro transmisor.
 - Cuando la función REG está activada, sólo podrá escuchar programas regionales.
 - Cuando la función REG está desactivada, también podrá escuchar distintos programas mediante frecuencias alternativas.
 - La función regional cubre áreas restringidas de transmisión, por lo tanto es recomendable utilizarla sólo en las distancias cortas.
1. Presione **AF/REG** en el panel frontal para encender o apagar la función AF (Rastreo de red).
El indicador "AF" aparece en pantalla.
 2. Presione repetidamente **AF/REG** en el panel frontal durante más de 2 segundos en modo AF para encender o apagar la función REG (Rastreo de red regional).
El indicador "REG On" o "REG Off" aparecerá en pantalla.

- Modo 1 (AF: On/REG: On):

Se activa la Búsqueda de red. Se conecta el modo regional (la función AF cambia entre emisoras que emiten el mismo programa en todo momento). El modo regional sólo debe seleccionarse cuando conduzca a través de ciertas áreas locales.

- Modo 2 (AF: On/REG: Off):

Se activa la Búsqueda de red. La función AF cambia entre las emisoras que pertenecen a la red de radioemisión que se está recibiendo.

- Modo 3 (AF: Off):

Se desactiva la Búsqueda de red. Sólo se mostrará el nombre de la emisora. ¡En el caso de recepción débil no podrá utilizar ninguna emisora alternativa!

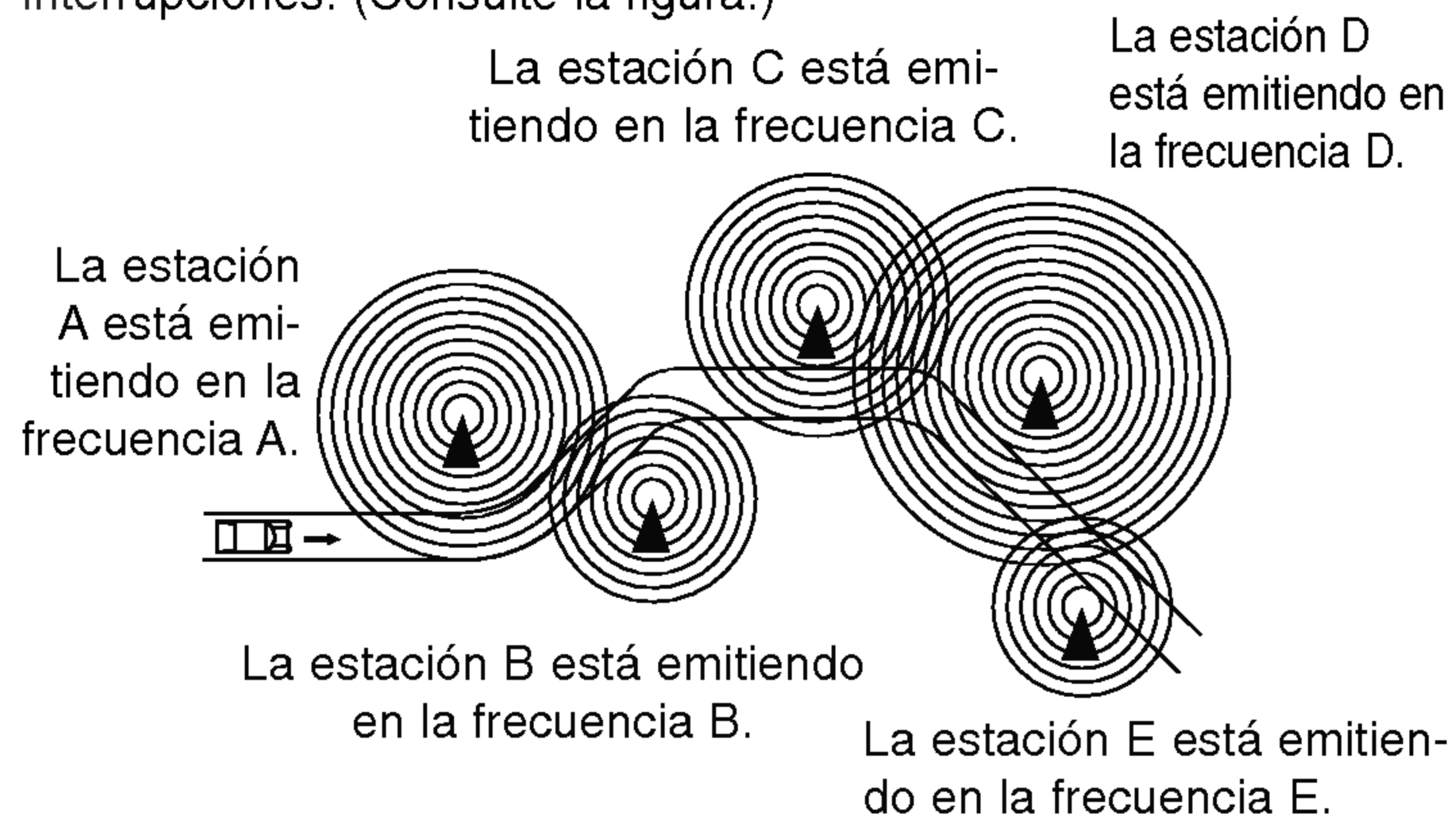
Recepción de Búsqueda de red

Cuando usted esté conduciendo en un área donde los datos RDS se emiten mediante las emisoras en una red, los procedimientos siguientes funcionarán en los modos 1 y 2 si se sintoniza una emisora RDS: Si el indicador AF parpadea en la pantalla LCD, el procesador todavía está recogiendo el conjunto completo de datos RDS de este programa. Cuando cese de parpadear, se habrán recopilado todos los datos y las funciones RDS de TCH-M550R podrán utilizarse siempre que sean admitidas por el programa.

Función RDS (Sistema de datos de radio)

Si se activan las funciones AF:

Cuando la calidad de recepción se ve disminuida, el sintonizador cambiará automáticamente a otra emisora en la red, difundiendo con una calidad superior de recepción, utilizando los códigos PI y AF. Esto significa: independientemente del lugar en el que usted conduzca, podrá continuar escuchando el mismo programa sin interrupciones. (Consulte la figura.)



Nota

Puede recibirse el mismo programa en diversas frecuencias.

Procedimiento de BÚSQUEDA PI:

Si la calidad de recepción se ve disminuida sin encontrar una frecuencia alternativa de mejor calidad en la lista AF, después de un tiempo comenzará la función de BÚSQUEDA PI (Pantalla: 'Seek-PI'). El sintonizador está buscando una emisora del mismo programa que no se encuentre en la lista AF, que tenga el mismo código PI.

Si dicha emisora no está disponible incluso después de que PI SEEK haya barrido toda la banda FM, PI SEEK cesará y la función SEEK usual se iniciará (En pantalla: "Search") porque el programa no está ya disponible en esta área de recepción.

NOTAS

- La función AF puede no funcionar correctamente en áreas donde no puede recibirse ninguna emisora alternativa.
- En el límite de recepción de una cadena de programa, normalmente no pueden encontrarse emisoras alternativas. En este caso tampoco será de ayuda una función avanzada de RDS, deberá seleccionar otro programa presente en el área en la que se encuentra conduciendo.
- Especialmente en modo regional, este límite de recepción puede alcanzarse a menudo. Debido a una posible calidad reducida de recepción, la función regional solo debe utilizarse en conducciones de corta distancia.
- Si la emisora RDS no admite listas de datos AF, o si el sintonizador no puede leer datos de AF de la recepción, no será posible rastrear la red. Intentar cambiar a frecuencias alternativas no funcionará.

Datos RDS para los botones programados

Al presionar un botón programado, si la emisora con esa frecuencia se recibe con la suficiente calidad, el receptor sintonizará esa frecuencia. Cuando la calidad de recepción no es suficientemente aceptable, refiriéndose a su lista AF, el receptor cambiará a la emisora del mismo programa que esté difundiendo con la mejor calidad de recepción (una emisora que emita un programa de igual contenido puede no recibirse cuando el modo 2 está seleccionado (REG apagado) y se selecciona un programa regional). Si no puede encontrarse una emisora con la calidad suficiente en la lista AF, Búsqueda PI se iniciará automáticamente.

Función RDS (Sistema de datos de radio)

FUNCIÓN PTY (Tipo de programa)

Para seleccionar un cierto tipo de programa fuera de la banda de recepción, puede poner en funcionamiento el siguiente procedimiento.

1. Presione repetidamente **PTY** en el panel frontal en modo FM.
Grupo de música → Grupo discurso → Frecuencia → Grupo de música...
2. Presione los botones **PRESET (1-6)** en el panel frontal en modo PTY.

Nota

Siempre que no exista recepción de datos RDS, la pantalla LCD mostrará la frecuencia de recepción actual. Después de que los datos PS sean leídos de la señal RDS, el nombre de la emisora (PS) se mostrará constantemente a menos que la función AF decida recibir otra frecuencia. En ese caso, durante 3 segundos se visualizará automáticamente la nueva frecuencia de recepción.

Grupo de música

Botón Preset 1	Pop M Rock M	Música popular Música de rock
Botón Preset 2	Easy M Light M	Música agradable Música clásica
Botón Preset 3	Classics Other M	Música clásica seria Otro tipo de música
Botón Preset 4	Jazz Country	Música de jazz Música country
Botón Preset 5	Nation M Oldies	Música nacional Música antigua
Botón Preset 6	Folk M	Música folk

Grupo discurso

Botón Preset 1	News Affairs INFO	Noticias Temas de actualidad Información
Botón Preset 2	Sport Educate Drama	Deportes Educativa Drama
Botón Preset 3	Culture Science Varied	Cultura Ciencia Programa de debates variados
Botón Preset 4	Weather Finance Children	Información meteorológica Programa financiero Programa infantil
Botón Preset 5	Social Religion Phone In	Programa de cuestiones sociales Emisión religiosa Programa de llamadas en directo
Botón Preset 6	Travel Leisure Document	Viajes y turismo Ocio y aficiones Programa documental

OPERACIÓN

Función TA (Identificación de avisos de tráfico)

Esta es una señal de On/Off para indicar cuándo está en el aire un aviso de tráfico.

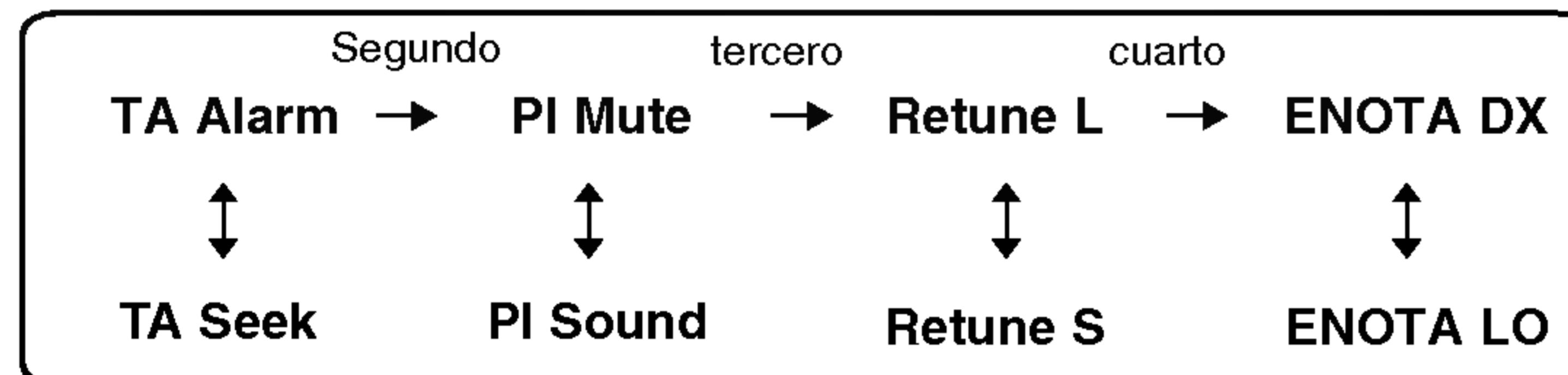
Presione **RDS/TA** en el panel frontal para encender o apagar la función TA.

Si no hay TA, el mensaje "No TP-TA" aparecerá en pantalla.

Opción RDS (Sistema de datos de radio)

Ajuste del modo de opción RDS del usuario

1. Presione el botón **RDS/TA** durante más de 2 segundos se activa el modo de selección.
2. Después, presionar repetidamente el botón **RDS/TA** activa a la vez que selecciona cada modo.
3. Presione **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)** en el panel frontal **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)** en el mando a distancia para seleccionar el indicador.



4. Presione **ENTER** o **ENT** para salir del modo de opción del usuario RDS.

- Modo de búsqueda TA

Cuando una emisora recién sintonizada no recibe información TP durante 5 segundos, la radio se resintoniza con la siguiente emisora con (PI) distinto a la anterior pero con la misma información de TP.

Al perder la información de TP en la emisora actual, la radio comenzará a resintonizar en el tiempo fijado por "Retune Short" (30 segundos) o "Retune Long" (90 segundos) hacia la siguiente emisora de igual PI. Si no la sintoniza en el primer barrido, la radio volverá a la siguiente emisora con información TP.

Debe advertirse que en modo de búsqueda TA la emisora actual puede cambiarse a otra completamente diferente porque la unidad busca emisoras TP cuando la fuerza de campo (señal) de la estación actual es muy débil o no posee señal "TP". (La mayor prioridad es TP más que PI).

- Modo alarma TA

Al seleccionar este modo, no se activa ningún modo de sintonización automática. Solo se emitirá una doble señal acústica (ALARM).

Por lo tanto, en este modo, la unidad mantiene la emisora actual de cualquier forma. (La mayor prioridad es PI más que TP) Cuando una emisora recién sintonizada no recibe información TP durante 5 segundos, emite una señal acústica. Al perder la información TP, la radio pasa a resintonizarse. Se emite una señal acústica. Cuando una emisora recién sintonizada no tiene señal RDS, "PI Seek" se suprime de alguna forma.

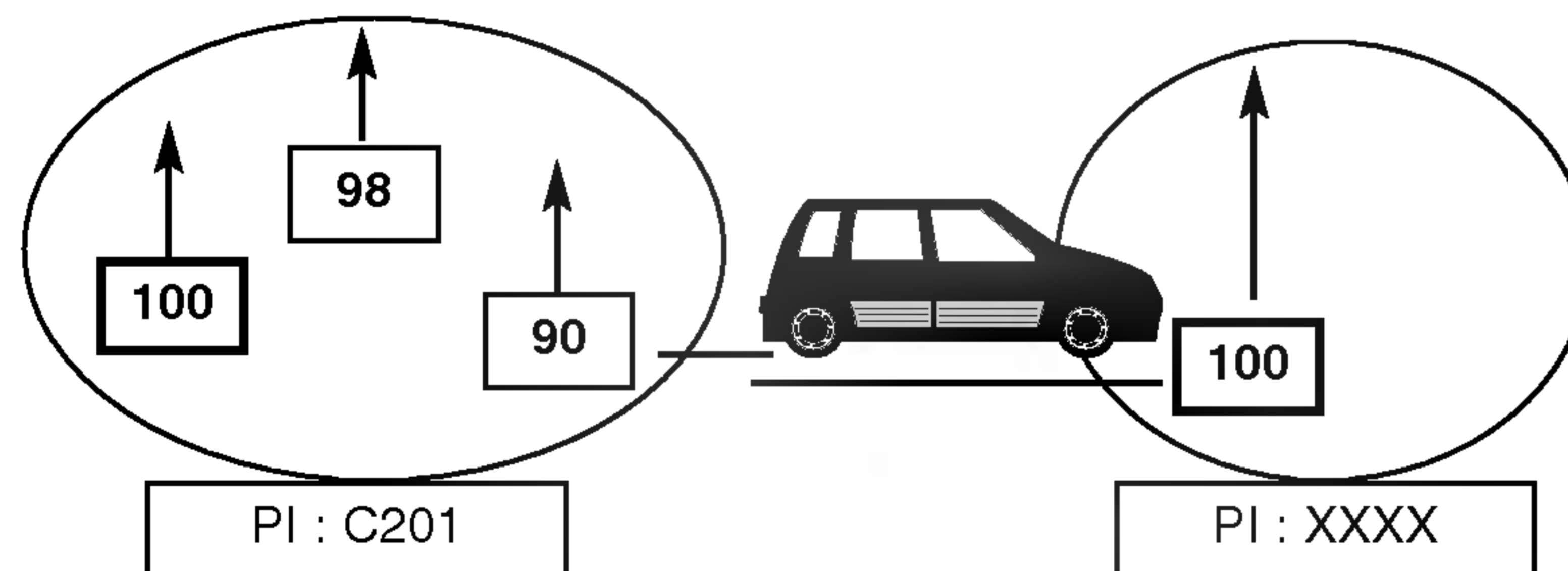


Función RDS (Sistema de datos de radio)

- **Sonido PI o modo PI Mute**

Mientras AF se implementa en la estación C201, AF puede cambiar a 100MHz, que no es AF genuina (donde hay diferentes PI con igual AF) en "DIP" corto.

Si un vehículo viaja por esa área crítica una y otra vez, podría darse un fenómeno de oscilación, ya que los diferentes códigos PI pueden recibirse en 100MHz con "XXX" PI. Esta unidad cuenta con un procedimiento especial para reducir incluso este tipo de situación inevitable. Sin embargo existe un límite para escapar perfectamente de este caso. En ese caso serio, pueden seleccionarse 2 modos como sigue:



- **Modo de sonido PI:**

Al escuchar diferentes sonidos PI (DIP) de vez en cuando, el sonido DIP se escuchará durante menos de 1 segundo.

- **Modo PI Mute:**

Bajos las mismas condiciones, se escuchará un sonido mudo durante menos de 1 segundo.

- **Resintonizar L, modo resintonizar S**

Se selecciona el tiempo inicial de una búsqueda TA automática o modo de búsqueda PI. Cuando la información PI no se encuentre durante el tiempo de resintonización, la radio comenzará a resintonizarse hasta la siguiente emisora con el mismo PI. Cuando la misma emisora PI no se encuentre tras la primera búsqueda, la radio irá a la última emisora y esperará 4-5 minutos hasta recibir el código PI.

- Modo de resintonización L: Seleccionado en 90 segundos.
- Modo de resintonización S: Seleccionado en 30 segundos.

- **Selección de EONTA LO/EONTA DX en modo EONTA**

El modo EONTA solo permite recibir emisoras locales y fuertes. Recibe todas las emisoras, incluyendo las distantes y débiles. Se recomienda configurar el modo EONTA en la posición local para recibir emisoras locales con una buena calidad de sonido.

Aplicaciones generales

Puede visualizar el estado general de la reproducción en la pantalla del televisor. Algunas opciones pueden cambiarse utilizando el menú. Para utilizar el visualizador en pantalla:

Visualización en pantalla

El estatus general de reproducción puede mostrarse en la pantalla de TV. Pueden cambiarse algunas opciones en el menú.

Funcionamiento de la visualización en pantalla

1. Pulse el botón **DISPLAY** durante la reproducción.
2. Pulse the (arriba) / (abajo) o (arriba) / (abajo) para seleccionar una opción. Se marcará la opción seleccionada.
3. Pulse the (izquierda) / (derecha) o (izquierda) / (derecha) para cambiar la configuración. Puede usar también los botones numéricos si procede (por ejemplo, para introducir el número de título). Para algunas funciones, pulse **ENTER** o **ENT** para ejecutar la configuración.

Iconos de campos de retroalimentación temporal

- Chapter Repetir capítulo
- Reanuda la reproducción a partir de este punto (Pre-Stop modo)
- Acción prohibida o no disponible

Notes

- Puede que algunos discos no dispongan de todas las características indicadas a continuación.
- Si no pulsa ningún botón durante 10 segundos, el visualizador en pantalla desaparece.

Ejemplo: Visualizador en pantalla durante la reproducción de un DVD

Opciones	Método de selección
Número de título	/ , / Números , ENTER o ENT
Número de capítulo	/ , / Números , ENTER o ENT
Búsqueda de hora	Números , ENTER o ENT
Idioma de audio y modo de salida de audio digital	/ , /
Idioma de los subtítulos	/ , /
Ángulo	/ , /

Ejemplo: Visualizador en pantalla durante la reproducción de un VCD

Opciones	Método de selección
Número de pista (modo PBC off)	/ , / Números , ENTER o ENT
Hora	Números ENTER o ENT
Canal de audio	/ , /

Parámetros iniciales

Con el menú de configuración, puede efectuar varios ajustes en opciones tales como la imagen y el sonido. Asimismo, puede configurar, entre otras cosas, un idioma para los subtítulos y el menú de configuración. Para conocer más detalles sobre cada opción del menú de configuración, consulte las páginas 31 a 35.

Para entrar y salir del menú:

Pulse **SET UP** para entrar en el menú. Pulsando de nuevo **SETUP** volverá a la pantalla inicial. (También puede utilizar el botón **TRACK SKIP (-5)** en el panel frontal para visualizar el menú.)

Para pasar a la categoría siguiente:

Pulse **⏪ (derecha)** o **▶ (derecha)**.

To go back to the previous level:

Pulse **⏩ (izquierda)** o **◀ (izquierda)**.

Funcionamiento general

1. Presione **-5** en el panel frontal o **SET UP** en el mando a distancia. Aparecerá el menú de configuración.
2. Utilice los botones the **▲(arriba)/▼(abajo)** o **▲(arriba)/▼(abajo)** para seleccionar la opción deseada y pulse the **⏪ (derecha)** o **▶ (derecha)** para pasar a la segunda categoría. La pantalla muestra la configuración actual de la opción elegida, así como los parámetros alternativos.
3. Utilice los botones the **▲(arriba)/▼(abajo)** o **▲(arriba)/▼(abajo)** para seleccionar la segunda opción deseada y pulse the **⏪ (derecha)** o **▶ (derecha)** para pasar a la tercera categoría.
4. Utilice los botones the **▲(arriba)/▼(abajo)** o **▲(arriba)/▼(abajo)** para seleccionar la configuración deseada y pulse **ENTER** o **ENT** para confirmar su elección. Algunas opciones requieren pasos adicionales.
5. Pulse **-5**, **SET UP** o **PLAY (▶)** para salir del menú de Configuración.

IDIOMA



OPERACIÓN

Idioma del Menú

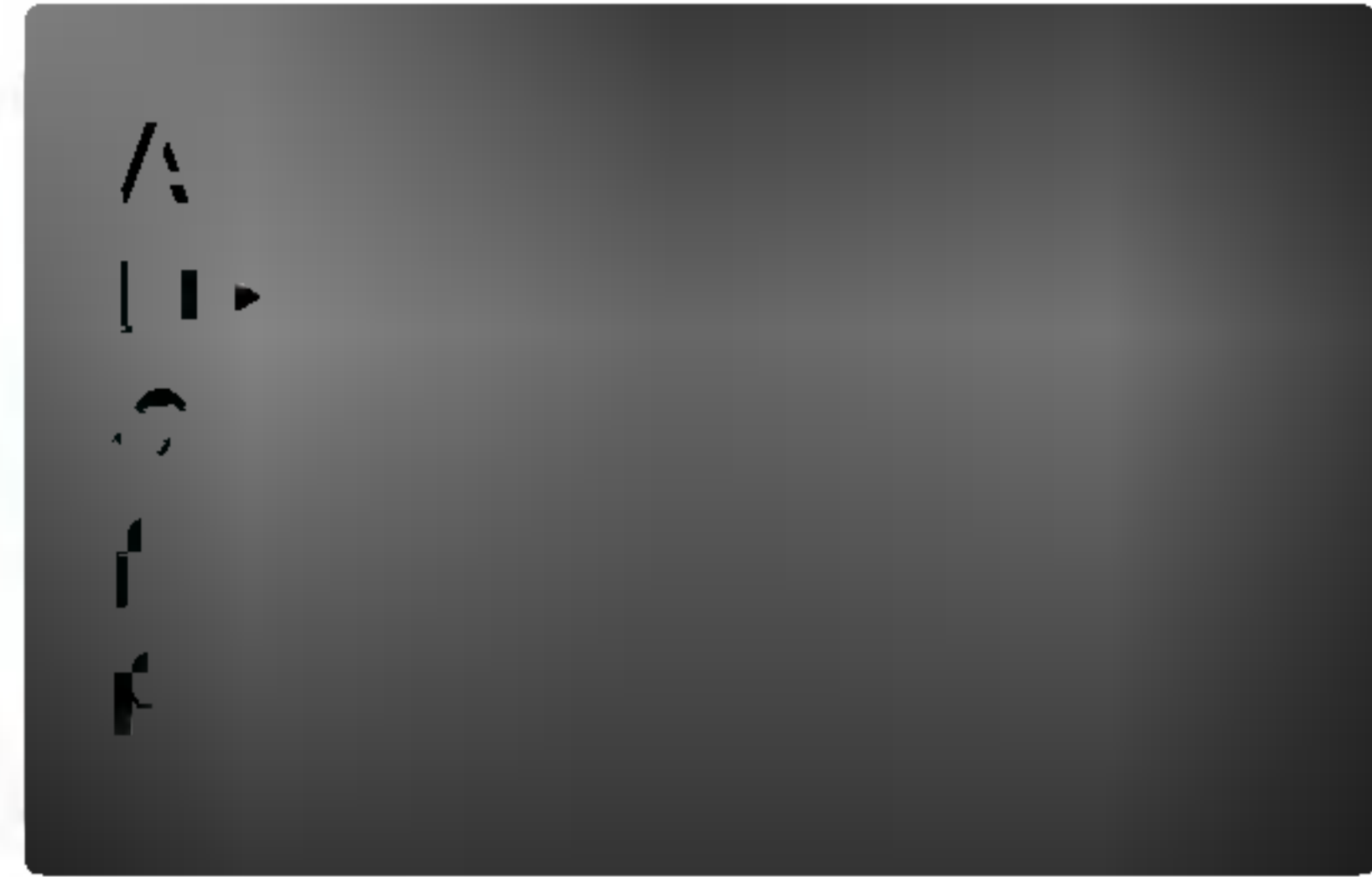
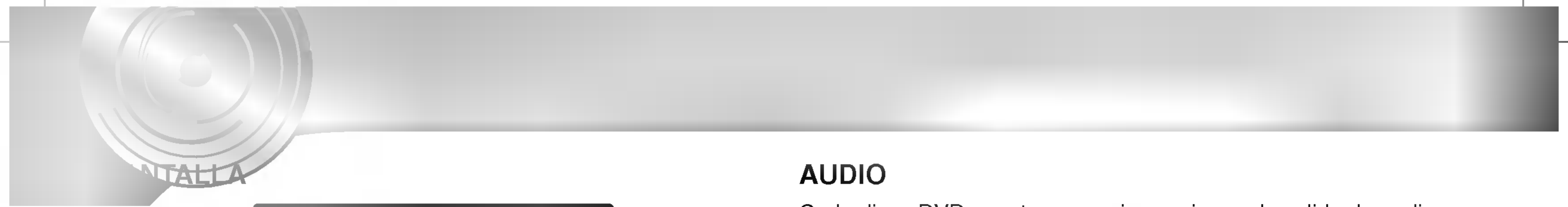
Seleccione un idioma para el Menú de configuración.

Audio Del Disco / Subtítulo / Menú Del Disco

Seleccione el idioma que prefiera para la pista de audio (Audio Del Disco), subtítulos y menú del disco.

Original: Hace referencia al idioma original en el que se grabó el disco.

Otros: Para seleccionar otro idioma, presione los botones numéricos para introducir los 4 dígitos correspondientes según la lista de códigos de idioma en la página 47. Después presione **ENTER** o **ENT**. Si introduce un código de idioma erróneo, introduzca el número completo de 4 dígitos y presione **ENTER** o **ENT**, y después el número de 4 dígitos correctamente.



Aspecto TV

4:3: Opción para la conexión de un televisor 4:3 estándar.

16:9: Opción para la conexión de un televisor ancho 16:9.

Pantalla

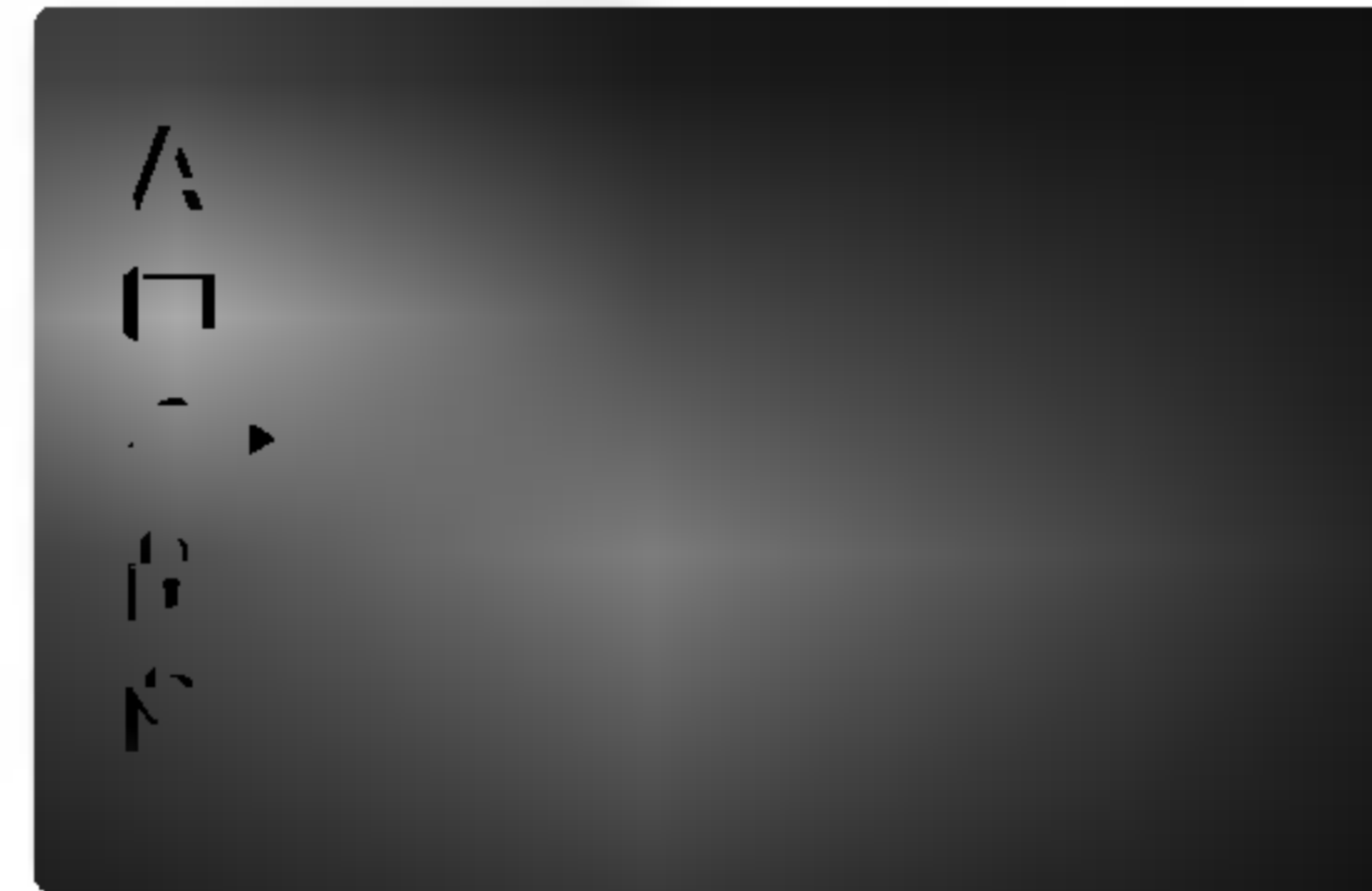
La configuración del modo de visualización sólo funciona cuando el modo de aspecto del televisor se encuentra en "4:3".

LetterBox: Muestra una imagen alargada con bandas en la parte superior e inferior de la pantalla.

PanScan: Muestra de forma automática la imagen en la pantalla completa y corta las partes de la imagen que no se ajusten a la misma.

AUDIO

Cada disco DVD cuenta con varias opciones de salida de audio. Configure las opciones de AUDIO del reproductor según el tipo de sistema de audio que utilice.



Dolby Digital / DTS / MPEG

Bitstream: Seleccione "Bitstream" si conectó el conector de SALIDA DIGITAL del reproductor de Car DVD Receiver a un amplificador o a otro equipo con decodificador de Dolby Digital, DTS o MPEG.

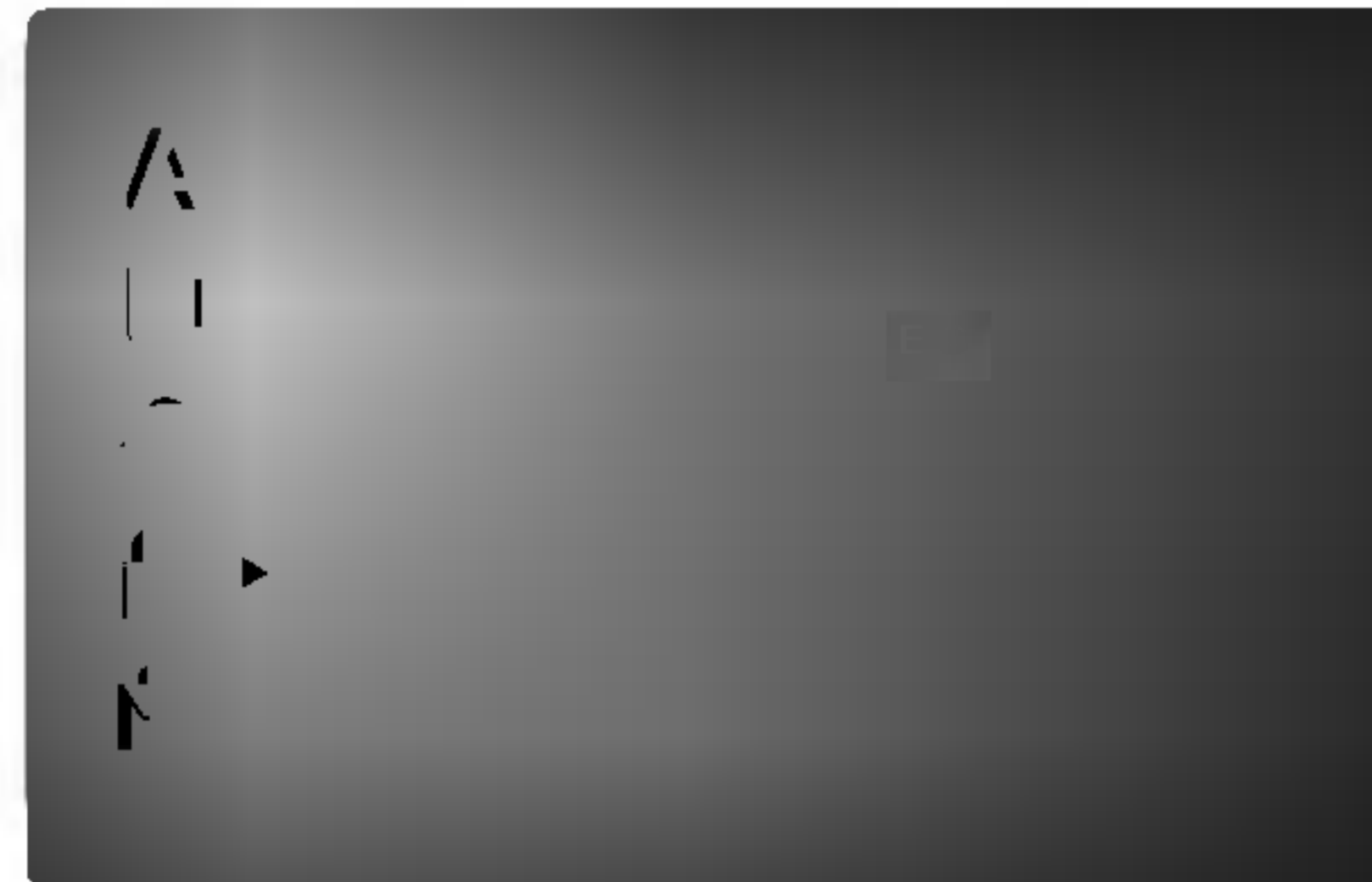
PCM (para Dolby Digital / MPEG): Seleccione esta opción cuando haya conectado el equipo a un amplificador de sonido estéreo digital de dos canales. Los DVDs codificados con Dolby Digital o MPEG se mezclarán automáticamente en audio PCM de dos canales.

Off (para DTS): Si usted selecciona "Off", la señal de DTS no se emitirá a través de la toma de SALIDA DIGITAL.

Control de rango dinámico (DRC)

Con el formato DVD, puede escuchar la banda sonora de un programa con la presentación más precisa y realista posible, gracias a la tecnología de audio digital. No obstante, tal vez desee comprimir el rango dinámico de la salida de audio (diferencia entre los sonidos más altos y los más bajos). Esta opción le permite escuchar una película a un volumen más bajo sin perder la claridad del sonido. Para ello, active el DRC.

BLOQUEO



Índice

Algunas películas contienen escenas que no son adecuadas para los niños. Muchos de estos discos incluyen información para el control parental que se aplica al disco completo o a ciertas escenas del disco. Las películas y escenas se clasifican del 1 al 8 en función del país. Algunos discos ofrecen otras escenas más apropiadas como alternativa.

La función de control parental le permite bloquear el acceso a escenas que se encuentren por debajo de la clasificación que realice, evitando con ello que sus hijos puedan ver material que usted no considera adecuado.

1. Seleccione "Índice" en el menú de BLOQUEO y pulse **(derecha)** o **▶ (derecha)**.
2. Para acceder a las opciones de Índice, Contraseña y Código Del País, debe introducir el código de seguridad de 4 dígitos que haya creado. Si no aún no ha creado un código de seguridad, se le pedirá que lo haga.

Introduzca un código de 4 dígitos y pulse ENTER o ENT. Introduzca de nuevo el código y pulse ENTER o ENT para confirmar. Si se equivoca antes de pulsar ENTER o ENT, pulse **◂ (izquierda)** o **◀ (izquierda)**.

3. Elija una clasificación del 1 al 8 utilizando los botones **⬆ (arriba)** / **⬇ (abajo)** o **▲(arriba)** / **▼(abajo)**.

Índice 1-8: La clasificación uno (1) es la que tiene más restricciones y la ocho (8) la que menos.

Desbloqueo

Si selecciona la opción de desbloqueo, el control parental no estará activado y el disco se reproducirá en su totalidad.

Notas



Si establece una clasificación para el reproductor, se reproducen todas las escenas del disco con una clasificación igual o inferior. Las escenas con clasificación mayor no se reproducirán a menos que existan escenas alternativas en el disco. Las escenas alternativas deberán tener una clasificación igual o inferior. Si no se encuentra una alternativa adecuada, la reproducción se detiene. Debe introducir la clave de 4 dígitos o cambiar el nivel de clasificación para poder reproducir el disco.

4. Pulse **ENTER** o **ENT** para confirmar la clasificación elegida, a continuación, pulse SETUP para salir del menú.



Contraseña (Código de seguridad)

Puede introducir o cambiar la clave.

1. Seleccione Contraseña en el menú de BLOQUEO y pulse  **(derecha)** o  **(derecha)**.
2. Siga el paso 2 según se muestra en la página 33 (Índice). Se marcará la opción "Cambiar" o "Nueva".
3. Introduzca el nuevo código de 4 dígitos y pulse **ENTER** o **ENT**. Introduzca el código de nuevo para confirmarlo.
4. Pulse **SETUP** para salir del menú.













Si olvida su código de seguridad

Si olvida su código de seguridad puede anularlo siguiendo los pasos siguientes:

1. Pulse **SETUP** para mostrar el menú de Configuración.
2. Introduzca el número de 6 dígitos "210499" y el código de seguridad se anulará.
3. Introduzca un código nuevo siguiendo los pasos ya indicados.

Código Del País

Introduzca el código del país / área cuya normativa haya sido utilizada para clasificar el disco de vídeo DVD, según la lista incluida en el capítulo de referencia.

1. Seleccione "Código Del País" en el menú de BLOQUEO y pulse  **(derecha)** o  **(derecha)**.
2. Siga el paso 2 según se muestra en la página 33 (Índice).
3. Elija el primer carácter utilizando los botones the  **(arriba)** /  **(abajo)** o  **(arriba)** /  **(abajo)**.
4. Mueva el cursor con el botón  **(derecha)** o  **(derecha)** y seleccione el segundo carácter con los botones the  **(arriba)** /  **(abajo)** o  **(arriba)** /  **(abajo)** .
5. Pulse **ENTER** o **ENT** para confirmar el código de país que haya elegido.

OTROS

Pueden cambiarse los ajustes PBC, Auto Play, B.L.E. y DivX(R) VOD.



PBC

Ajuste el control de reproducción (PBC) en Activado o Desactivado.

On (Activado): Los CDs de vídeo con PBC se reproducen según los parámetros del PBC.

Off (Desactivado): Los CDs de vídeo con PBC se reproducen igual que los CDs de audio.

Nota

La función PBC solo está disponible para reproducir el CD de vídeo 2.0

Auto Play

Usted puede instalar el receptor de DVD del vehículo para que un DVD comience automáticamente a reproducirse al insertar el DVD.

Si el modo Reproducción automática está encendido, el receptor de DVD de este vehículo buscará el título con el tiempo de reproducción más extenso y después reproducirá el título automáticamente.

On (Activado): La función de reproducción automática está activada.

Off (Desactivado): La función de reproducción automática no está activada.

Nota

Puede que la reproducción automática no funcione con algunos DVDs.

B.L.E. (Expansión del nivel de negros)

Para seleccionar el nivel de negros de las imágenes de reproducción: Ajuste sus preferencias y la capacidad del monitor.

On: Escala de grises expandida

Off: Escala de grises estándar.

Nota

La función B.L.E. funciona sólo en sistemas NTSC.



Reproducción de un DVD y CD de vídeo

1. Presione el botón **▲ OPEN/CLOSE** en el panel frontal.
2. Inserte un disco en la unidad.
"Reading" aparecerá en pantalla, y la reproducción comenzará automáticamente. Si la reproducción no se inicia, presione **PLAY (▶)**.
En ciertos casos, puede aparecer en cambio el menú del disco.

Consejo

- **Si visualiza una pantalla de menú**

La pantalla de menú puede visualizarse después de cargar un DVD o CD de Vídeo 2.0, que ofrecen un menú.

- **Auto-recarga**

Si no presiona ningún botón tras expulsar el disco, este se cargará automáticamente en 10 segundos.



Utilice los botones **◀(izquierda)/▶(derecha)/⬆(arriba)/⬇(abajo)** o **◀(izquierda)/▶(derecha)/▲(arriba)/▼(abajo)** para elegir el título / capítulo que desee ver, seguidamente, pulse **ENTER** o **ENT** para iniciar la reproducción. Pulse **DVD MENU** para volver a la pantalla del menú.



Utilice los botones numéricos para seleccionar la pista que desee ver y pulse **RETURN** para volver a la pantalla del menú. Los parámetros del menú y los procedimientos de funcionamiento pueden diferir. Siga las instrucciones de cada pantalla de menú. También puede desactivar el PBC (véase el apartado "PBC" en la página 35).

Notas

- Si ha configurado el control parental y el disco no se ajusta a los parámetros de clasificación, deberá introducir la clave. (Véase el apartado "BLOQUEO" en la página 33.)
- Puede que los DVDs tengan un código de zona. Su reproductor no reproduce discos que tengan un código de zona distinto al de éste. El código de zona de este reproductor es 2 (dos).



Características generales

Pre-Stop

1. Presione **STOP** (■) durante la reproducción.
"Pre-Stop" aparece en pantalla.
2. Para volver a la reproducción, si presiona **PLAY** (▶) en modo Pre-Stop, se reproducirá desde el punto en el que pare.

Stop

1. Presione **STOP** (■) en modo Pre-Stop.
2. Para volver a la reproducción, si presiona **PLAY** (▶), se reproducirá desde el primer punto del disco.

Pausa

1. Oprima **PAUSE**(||) durante la reproducción.
2. Para regresar a la reproducción normal, oprima **PLAY** (▶).

Imagen congelada y reproducción fotograma a fotograma

1. Pulse **PAUSE** (||) durante la reproducción.
La unidad entrará ahora en modo PAUSE.
2. Pueden avanzar la imagen marco a marco pulsando **PAUSE** (||) repetidamente con el mando a distancia.
3. Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY** (▶).

Reproducción lenta

1. Pulse **PAUSE** (||) durante la reproducción.
El reproductor DVD entrará ahora en modo PAUSE.
2. Use **SCAN/SLOW** ◀◀/▶▶ para seleccionar la velocidad deseada: ◀◀ 1/16, ◀◀ 1/8, ◀◀ 1/4, o ◀◀ 1/2 (hacia atrás), o ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4, or ▶▶ 1/2 (hacia adelante).
Con CD de vídeo, la velocidad lenta cambia: ▶▶ 1/16, ▶▶ 1/8, ▶▶ 1/4 o ▶▶ 1/2 (hacia adelante).
3. Para salir del modo a cámara lenta, pulse **PLAY** (▶).

Nota

No se pueden reproducir hacia atrás a cámara lenta CD de vídeo.



Cambiar a otro TÍTULO

Cuando un disco tiene más de un título, podrá cambiar entre ellos como sigue:

1. Presione **DISPLAY**.
2. Presione el botón numérico apropiado (0-9) para seleccionar un número de título.

Búsqueda

1. Presione brevemente **SCAN/SLOW** en el mando a distancia durante la reproducción.
La unidad entrará ahora en modo SEARCH.
2. Pulse y mantenga el botón **SCAN/SLOW** repetidamente para seleccionar la velocidad deseada: **X2**, **X4**, **X16**, **X100** (hacia atrás) o **X2**, **X4**, **X16**, **X100** (hacia delante).
Con un CD de video, la velocidad de búsqueda cambiará: **X2**, **X4**, **X8**, (hacia atrás) o **X2**, **X4**, **X8**, (hacia delante).
3. Para reanudar la reproducción normal, pulse **PLAY**.

Cambio a otro CAPÍTULO / PISTA

Cuando un título de un disco tiene más de un capítulo o un disco tiene más de una pista, puede cambiar de capítulo / pista como sigue:

- Pulse **SKIP** durante la reproducción para seleccionar el capítulo / pista siguiente o regresar al inicio del capítulo / pista actual.
- Pulse dos veces brevemente **SKIP** para volver al capítulo / pista anterior.
- Para ir directamente a un capítulo durante la reproducción de un DVD, pulse **DISPLAY** y los botones **▲(arriba)**/**▼(abajo)** o **▲(arriba)**/**▼(abajo)** para seleccionar el icono del capítulo / pista. A continuación, introduzca el número del capítulo / pista o utilice los botones **◀(izquierda)**/**▶(derecha)** o **◀(izquierda)**/**▶(derecha)**.

Nota

Para los números de dos dígitos, pulse las teclas numéricas (0-9) de forma rápida y sucesiva

Repetición

Discos de vídeo DVD – Repetición de Capítulo / Título / Desactivada

1. Pulse **RPT** o **REPEAT** para repetir el capítulo que actualmente se está reproduciendo.
El icono de Repeat Chapter (Repetir capítulo) aparece en la pantalla de TV.
2. Para repetir el grupo que se encuentra en reproducción, pulse **RPT** o **REPEAT** una segunda vez.
El icono de Repeat Title (Repetir título) aparece en la pantalla de TV.
3. Para salir del modo Repeat, presione de nuevo **RPT** o **REPEAT**.
En la pantalla del televisor aparece el mensaje de apagado de repetición.

CDs de vídeo – Repetir pista /Off

1. Para repetir la pista que se está reproduciendo, oprima **RPT** o **REPEAT**.
El icono de Repetir Pista aparecerá en la pantalla de TV.
2. Para salir del modo Repeat, presione de nuevo **RPT** o **REPEAT**.
El icono de Repetir Off aparecerá en la pantalla del televisor.

Nota

En un CD de vídeo con PBC, debe desactivar el PBC en el menú de configuración para utilizar la función de repetición véase el apartado "PBC" en la página 35.

Aleatoria

1. Pulse **RDM** o **RANDOM** durante la reproducción.
La unidad iniciará automáticamente la reproducción aleatoria y Random aparecerá en la pantalla del televisor.
2. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo **RDM** o **RANDOM** "Normal" aparecerá en la pantalla de TV.

NOTAS

- En un CD de vídeo con PBC, debe fijar PBC a Off en el menú de configuración para utilizar la función aleatoria (Consulte "PBC" en la página 35).
- Presionando **⏪** (derecha) o **SKIP ►►** durante la reproducción aleatoria, la unidad selecciona otro título (pista) y reanuda la reproducción aleatoria.

Búsqueda por tiempo

La función Time Search permite comenzar la reproducción en el tiempo elegido en el disco.









1. Pulse **DISPLAY** durante la reproducción. El visor de pantalla aparece en la pantalla.
La caja de Time Search muestra el tiempo de reproducción transcurrido del disco actual.
2. Antes de que pasen 10 segundos, pulse **▲(arriba)/ ▼(abajo)** o **▲(arriba)/ ▼(abajo)** para seleccionar el icono de Time Search en el visor de pantalla. "--:--" aparece en la caja de Time Search.
3. Antes de que pasen 10 segundos, utilice los botones numéricos para introducir el tiempo de comienzo requerido. Introduzca la hora, minutos y segundos de izquierda a derecha en la caja.
4. Presione **ENTER** o **ENT** durante 10 segundos para confirmar la hora del inicio.
La reproducción comienza a partir del tiempo seleccionado en el disco. Si introduce un tiempo no válido, la reproducción continuará desde el punto actual.





Características especiales

Comprobación de los contenidos de los discos de vídeo de DVD: Menús

Los CDs de DVD pueden ofrecer menús que le permitan el acceso a funciones especiales. Para usar este menú del disco, pulse DVD MENÚ. Después, pulse la tecla numérica apropiada para seleccionar una opción. O utilice los botones  (arriba)/  (abajo)/  (izquierda)/  (derecha) or  (arriba)/  (abajo)/  (izquierda)/  (derecha) para marcar su selección y luego pulse ENTER o ENT.

Menú del disco

1. Presione el botón TRACK SKIP (-5) en el panel frontal o DVD MENU en el mando a distancia.
El menú del disco se muestra.
2. Para eliminar el menú del disco, presione de nuevo el botón TRACK SKIP (-5) en el panel frontal o DVD MENU en el mando a distancia.

Ángulo de cámara












Si el disco contiene escenas grabadas desde ángulos de grabación diferentes, usted podrá cambiar a otro ángulo de grabación durante la propia reproducción.

- Pulse ANGLE varias veces durante la reproducción para seleccionar el ángulo deseado.
El número del ángulo actual aparece en la pantalla.

Cambio del idioma del audio

Pulse varias veces AUDIO durante la reproducción para escuchar los distintos idiomas del audio o de la pista de audio.


Cómo cambiar el canal de audio

1. Presione DISPLAY y después presione  (arriba)/  (abajo) o  (arriba)/  (abajo) para seleccionar un canal de audio (, , ).
2. Seleccione el canal de audio deseado (Estéreo, derecho, izquierdo) presionando los botones  (izquierda)/  (derecha) o  (izquierda)/  (derecha).

Subtítulos

Pulse varias veces SUBTITLE durante la reproducción para ver los distintos idiomas de los subtítulos.

Nota

Si  aparece, la función no se encuentra disponible en el disco.

Operación de un CD de audio y discos en formato MP3/WMA

Reproducción de un CD de Audio y de Discos en formato MP3/WMA

La unidad puede reproducir grabaciones MP3/WMA en CD-ROM, CD-R o CD-RW.

Antes de reproducir archivos MP3/WMA, lea la información sobre grabaciones MP3/WMA en la página 43.

- Presione **▲ OPEN/CLOSE** en el panel frontal y después inserte un disco en la unidad. "Reading" aparece en pantalla, y la reproducción se inicia automáticamente.

*CD de audio y MP3/WMA:

El menú del CD de audio o MP3/WMA aparece como a continuación.



Menú de CD de Audio



Menú de MP3/WMA

Pausa

1. Pulse **PAUSE (||)** durante la reproducción.
2. Para volver a la reproducción, pulse de nuevo **PLAY (▶)**, **PAUSE (||)**

Desplazamiento a otra pista

- Pulse **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)**, **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)** o **SKIP ◀▶** brevemente durante la reproducción para volver al comienzo de la pista que se está reproduciendo o para ir a la pista siguiente.
- Pulse **◀ (izquierda)**, **◀ (izquierda)** o **SKIP ◀◀** dos veces para volver a la pista anterior.

Cambiar a otra carpeta

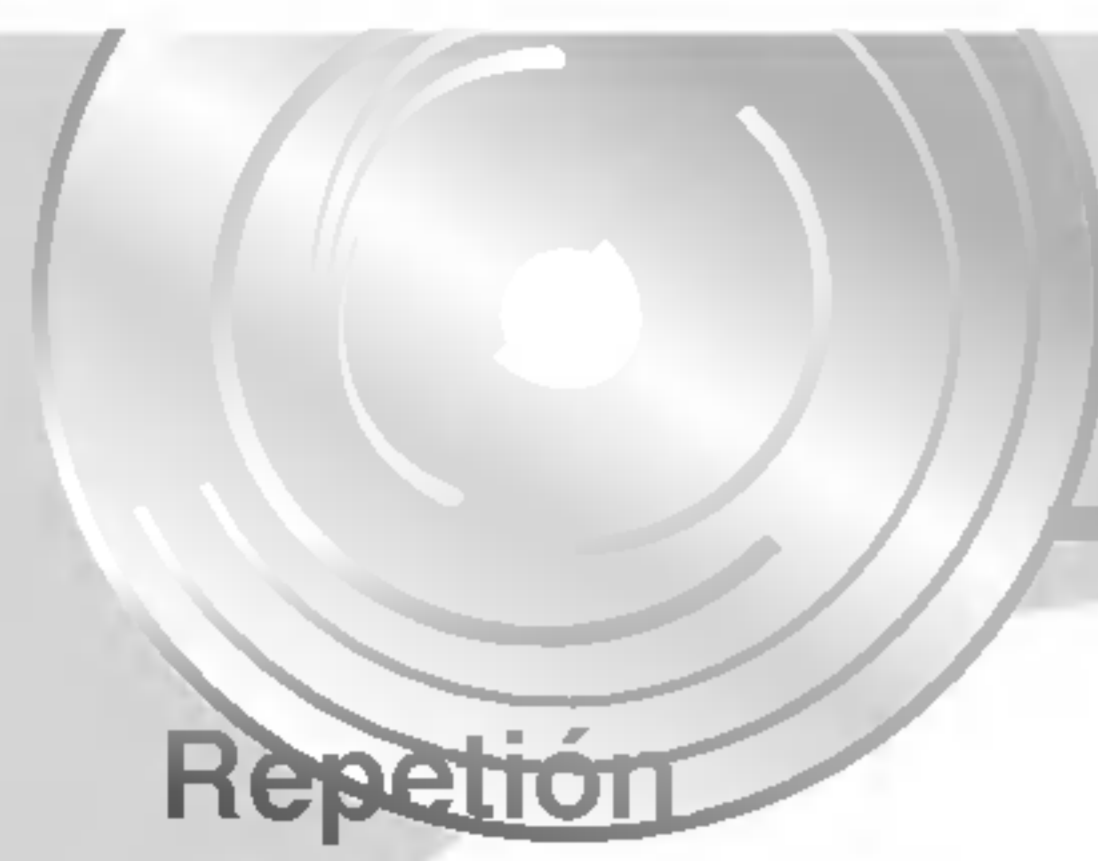
Presione brevemente **▲ (arriba) / ▼ (abajo)** o **▲ (arriba) / ▼ (abajo)** durante la reproducción para dirigirse a la siguiente carpeta o volver a la anterior.

Búsqueda

Mantenga presionado **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)** en el panel frontal o **SCAN/SLOW ◀▶** en el mando a distancia durante cerca de 1 segundo durante la reproducción y después suelte en el punto deseado.

NOTAS

No hay ningún sonido durante la reproducción de búsqueda inversa de MP3 o WMA.



Operación de un CD de audio y discos en formato MP3/WMA

Repetición



1. Presione **RPT** o **REPEAT** durante la reproducción.
CD de audio: "RPT TRACK" aparece en pantalla.
MP3/WMA : "RPT FILE" aparece en pantalla.
2. Para cancelar el modo Repeat, presione de nuevo **RPT** o **REPEAT**.
CD de audio : "RPT TRACK" desaparece en pantalla.
MP3/WMA : "RPT FILE" desaparece en pantalla.



1. Para reproducir repetidamente todo el archivo dentro de la carpeta, mantenga presionado **RPT** o **REPEAT** durante cerca de 1 segundo durante la reproducción.
The "RPT FOLDER" aparece en pantalla.
2. Para cancelar el modo Repeat, presione de nuevo **RPT** o **REPEAT**.
The "RPT FOLDER" desaparece en pantalla.

Aleatorio



1. Presione **RDM** o **RANDOM** durante la reproducción.
CD de audio : "RDM" aparece en pantalla.
MP3/WMA : "RDM FOLDER" aparece en pantalla.
(Todos los MP3/WMA dentro de la carpeta se reproducen aleatoriamente.)
2. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo **RDM** o **RANDOM**.
CD de audio : "RDM" desaparece en pantalla.
MP3/WMA : "RDM FOLDER" desaparece en pantalla.

Exploración de introducción

1. Presione **INT** o **INTRO** durante la reproducción.
"INT" aparece en pantalla.
Los primeros 10 segundos de todas las pistas del disco se reproducen en orden.
2. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo **INT** o **INTRO**.
"INT" desaparece en pantalla.

CD TEXT/ID 3 TAG

Ciertos discos reciben información codificada durante su fabricación. Estos discos pueden contener información como el título del disco, el nombre del artista y de álbum, y se llaman discos CD TEXT.

Durante la reproducción de un disco que contenga información, podrá ver la información (nombre de carpeta, nombre de archivo, ID3 TAG, título, artista o álbum) en pantalla. Si no existe información, "No Title, No Artist and No Album" o "No ID3 Tag" se mostrará en pantalla.

1. Presione repetidamente **FUN** para seleccionar el modo Display.
2. Seleccione el modo "DSPL NORM" presionando **(izquierda)/ (derecha)** o **(izquierda) / (derecha)** durante 5 segundos.
3. Presione repetidamente **CLK/INFO** en el panel frontal.
MP3/WMA: Reloj → Nombre de carpeta → Nombre de archivo → ID3 TAG
CD TEXT : Reloj → Título → Artista → Álbum

NOTAS

Si selecciona el modo "DSPL All", la información se mostrará automáticamente en pantalla.

Omisión de pista (-5/+5)

Durante la reproducción, presione el botón **TRACK SKIP (-5)** para volver a las 5 pistas anteriores, y presione el botón **TRACK SKIP (+5)** para adelantarse a las 5 pistas siguientes.

Operación de un CD de audio y discos en formato MP3/WMA



Notas acerca de grabaciones en MP3/WMA

Acerca del formato MP3

- Un MP3 es un fichero con información de audio comprimida mediante el esquema de codificación de archivos de audio en 3 estadios MPEG1. A los ficheros con extensión “.mp3”, se los conoce habitualmente con el nombre de ficheros MP3.
- El reproductor no puede leer un fichero MP3 con otra extensión.

El archivo WMA (Window Media Audio)

- Un archivo WMA es una tecnología de compresión de audio de Microsoft.
- El WMA (Windows Media Audio) ofrece la posibilidad de duplicar la compresión de audio del formato MP3.

La compatibilidad de los discos en MP3 con este reproductor se reduce a las funciones que se indican a continuación:

1. Frecuencia de prueba / sólo a 44,1 kHz (MP3),
22.05 - 44.1kHz (WMA)
2. Media de bites / entre 32-320 kbps (MP3),
32 - 128kbps (WMA)
3. El formato físico del CD-R debe ser tipo “ISO 9660”
4. Si graba ficheros MP3 usando un software que no pueda crear un SISTEMA DE FICHEROS, por ejemplo “Direct-CD”, o similares, será imposible reproducir los ficheros MP3/WMA. Recomendamos por ello que use “Easy-CD Creador, que crea un sistema de ficheros tipo ISO9660.

5. La primera introducción de un disco precisa de ficheros MP3/WMA en la primera pista. De no haberlos, no se podrán reproducir los ficheros MP3/WMA. Si desea hacerlo, deberá formatear los datos del disco o usar uno nuevo.
6. Los nombres de carpeta o archivo deberán tener un máximo de 27 letras o menos.
ID3 TAG: Los nombres de título, artista o álbum deberán tener un máximo de 29 letras o menos. Si el número total de letras para el título, artista y álbum es de más de 59, solo aparecerán en pantalla el título y artista.
CD TEXT: Los nombres de título, artista o álbum deberán tener un máximo de 31 letras o menos.
El archive debe incorporar una extensión..mp3.
ó .wma., por ejemplo:*****.MP3. ó *****.WMA..

Este receptor de unit exige que los discos o grabaciones cumplan ciertos estándares a fin de obtener una calidad de reproducción óptima. Los discos de DVD pregrabados se identifican automáticamente con estos estándares. Hay muchos tipos de formatos de discos gravables (incluidos CD-R que contienen archivos MP3/WMA). Esto requiere un cierto número de condiciones preexistentes (véase más arriba) a fin de garantizar la compatibilidad de la reproducción.

El cliente debe tener presente que se requiere un permiso para descargar archivos MP3/WMA y música de Internet. Nuestra compañía no tiene derecho a garantizar la adquisición de dicho permiso, sino que deberá solicitarse siempre del propietario del copyright.



Configuración de reproducción

- Conecte el conector del cargador de CD de esta unidad al conector de este cargador de CD en la página 16.
 - Sistema de audio: Encienda el sistema de audio y seleccione la fuente de entrada conectada al receptor de DVD del vehículo.
1. Presione **POWER/SOURCE** o **POWER** para encender la unidad.
 2. Seleccione la función del cargador CD presionando repetidamente **POWER/SOURCE** o **SOURCE**.
 3. Inserte el disco que desee reproducir.
La reproducción comenzará automáticamente.

Pausa

1. Pulse **PAUSE (||)** durante la reproducción.
2. Para volver a la reproducción, pulse de nuevo **PLAY (▶)**, **PAUSE (||)**

Búsqueda

Mantenga presionado **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)** en el panel frontal o **SCAN/SLOW ◀◀/▶▶** en el mando a distancia durante cerca de 1 segundo durante la reproducción y después suelte en el punto deseado.

Desplazamiento a otra pista

- Pulse **◀ (izquierda) / ▶ (derecha)**, **◀◀ (izquierda) / ▶▶ (derecha)** o **SKIP ◀◀/▶▶** brevemente durante la reproducción para volver al comienzo de la pista que se está reproduciendo o para ir a la pista siguiente.
- Pulse **◀ (izquierda)**, **◀◀ (izquierda)** o **SKIP ◀◀** dos veces para volver a la pista anterior.

Cambiar de disco

Presione brevemente **⬆ (arriba) / ⬇ (abajo)** o **⬆ (arriba) / ⬇ (abajo)** durante la reproducción para pasar al disco siguiente o volver al disco anterior.

Exploración de introducción

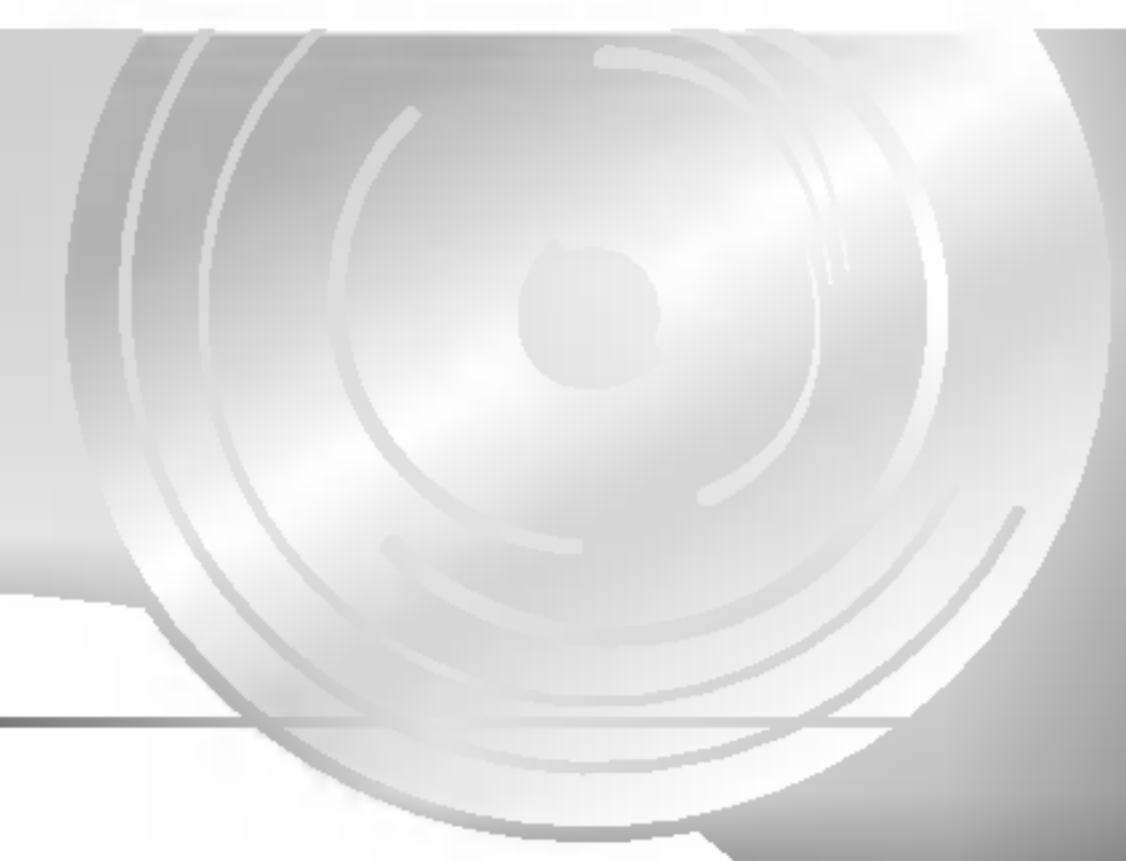
1. Presione **INT** o **INTRO** durante la reproducción.
"INT" aparece en pantalla.
Los primeros 10 segundos de todas las pistas del disco se reproducen en orden.
2. Presione **INT** o **INTRO** durante más de 1 segundo durante la reproducción.
"INT Disc" aparece en pantalla.
Los primeros 10 segundos de la primera pista de todo el disco se reproducen en orden.
3. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo **INT** o **INTRO**.
El segmento "INT" desaparece de la pantalla.

Repetición

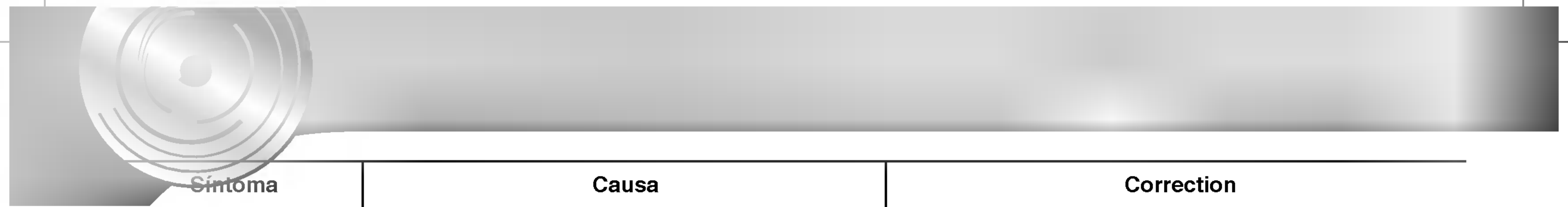
1. Presione **RPT** o **REPEAT** durante la reproducción.
"RPT Track" aparece en pantalla.
2. Para reproducir **RPT** o **REPEAT** durante cerca de 1 segundo durante la reproducción.
"RPT Disc" aparece en pantalla.
Todas las pistas del disco se reproducen repetidamente.
3. Para cancelar el modo repetición, presione de nuevo **RPT** o **REPEAT**.
El segmento "RPT" desaparece de la pantalla.



Aleatorio

1. Presione **RDM** o **RANDOM** durante la reproducción.
"RDM" aparece en pantalla.
Todas las pistas del disco se reproducen aleatoriamente.
2. Para reproducir **RDM** o **RANDOM** durante cerca de 1 segundo durante la reproducción.
"RDM CDC" aparece en pantalla.
Todas las pistas del disco completo se reproducen aleatoriamente.
3. Para volver a la reproducción normal, presione de nuevo **RDM** o **RANDOM**.
El segmento "RPT" desaparece de la pantalla.



Síntoma	Causa	Corrección
La unidad no se enciende. La unidad no funciona.	<ul style="list-style-type: none">● La toma de alimentación y el conector están incorrectamente conectados● El fusible se ha fundido.● El ruido y otros factores son la causa de que el microprocesador incorporado funcione incorrectamente.	<ul style="list-style-type: none">● Confirme una vez más que todas las conexiones sean correctas.● Rectifique la causa del fusible fundido y cámbielo. Asegúrese de instalar el fusible correcto de la misma resistencia.● Apague y encienda la unidad.
La unidad no funciona correctamente incluso al presionar los botones correctos en el mando a distancia.	<ul style="list-style-type: none">● La potencia de la batería es baja.● Ciertas operaciones están prohibidas con ciertos discos.	<ul style="list-style-type: none">● Cargue la nueva batería.● Prueba a utilizar un Nuevo disco.
La reproducción no es posible.	<ul style="list-style-type: none">● El disco está sucio.● El disco cargado es de un tipo que esta unidad no puede reproducir.● El disco cargado no es compatible con el sistema de vídeo.	<ul style="list-style-type: none">● Limpie el disco.● Compruebe el tipo del disco● Cambie a un disco compatible con su sistema de vídeo.
No se escucha ningún sonido. El nivel de volumen no puede subirse.	<ul style="list-style-type: none">● Los cables no están correctamente conectados.● La unidad esta reproduciendo una imagen fija, a cámara lenta o fotograma-a-fotograma.	<ul style="list-style-type: none">● Conecte los cables correctamente.● No se escucha ningún sonido durante la reproducción de imagen fija, a cámara lenta o fotograma-a-fotograma.
No hay imagen.	<ul style="list-style-type: none">● El cable de la palanca de freno no está conectado.● El cable de la palanca de freno no se está aplicando.	<ul style="list-style-type: none">● Conecte un cable de palanca de freno, y active el freno.● Conecte un cable de palanca de freno, y active el freno.



Síntoma	Causa	Correction
Se muestra el icono  y el funcionamiento no es posible.	<ul style="list-style-type: none">● La operación está prohibida para este disco.● La operación no es compatible con la organización del disco.	<ul style="list-style-type: none">● Esta operación no es posible.● Esta operación no es posible.
La imagen cesa (se pausa) y la unidad no puede ponerse en funcionamiento.	<ul style="list-style-type: none">● La lectura de datos resulta imposible durante la reproducción.	<ul style="list-style-type: none">● Tras presionar  una vez, inicie de nuevo la reproducción.
No se escucha ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none">● El nivel de volumen es bajo.	<ul style="list-style-type: none">● Ajuste el volumen.
Se producen saltos de audio y vídeo.	<ul style="list-style-type: none">● Esta unidad no está firmemente asegurada.	<ul style="list-style-type: none">● Asegure firmemente esta unidad.
La imagen está estirada, su apariencia es incorrecta.	<ul style="list-style-type: none">● La configuración de apariencia es incorrecto para la pantalla.	<ul style="list-style-type: none">● Seleccione la configuración adecuada para su tipo de pantalla.



Introduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales “Disc Audio” (Audio Del Disco), “Disc Subtitle” (Subtítulo) y “Disc Menu” (Menú Del Disco) (Consulte la página 31).

Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma	Código	Idioma
6565	Afar	7079	Faraoés	7678	Lingala	8375	Eslovaco
6566	Abjasio	7082	Francés	7679	Laosiano	8376	Esloveno
6570	Africaans	7089	Frisio	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Amhárico	7165	Irlandés	7686	Latvio, letón	8378	Shona
6582	Árabe	7168	Gaélico escocés	7771	Madagascari	8379	Somalí
6583	Assamés	7176	Gallego	7773	Maorí	8381	Albano
6590	Azerbaiyano	7178	Guaraní	7775	Macedonio	8382	Servio
6665	Bashkir	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanés
6669	Bielorruso	7265	Hausa	7778	Mongol	8386	Sueco
6671	Búlgaro	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Suahili
6672	Bihari	7282	Croata	7782	Marathi	8465	Tamil
6678	Bengalí	7285	Húngaro	7783	Malayo	8469	Telugu
6679	Tibetano	7289	Armenio	7784	Maltés	8471	Tajik
6682	Bretón	7365	Interlengua	7789	Birmano	8472	Tailandés
6765	Catalán	7378	Indonesio	7865	Nauru	8473	Tigrina
6779	Corso	7383	Islandés	7869	Nepalí	8475	Turcomano
6783	Checo	7384	Italiano	7876	Neerlandés	8476	Tagalo
6789	Galés	7387	Hebreo	7879	Noruego	8479	Tongano
6865	Danés	7465	Japonés	7982	Oriya	8482	Turco
6869	Alemán	7473	Judío	8065	Punjabi	8484	Tártaro
6890	Bhutani	7487	Javanés	8076	Polaco	8487	Twi
6976	Griego	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraniano
6978	Inglés	7575	Kazaco	8084	Portugués	8582	Urdu
6979	Esperanto	7576	Groenlandico	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6983	Español	7577	Camboyano	8277	Retorromano	8673	Vietnamita
6984	Estonio	7578	Kannada	8279	Rumano	8679	Volapük
6985	Vasco	7579	Coreano	8285	Ruso	8779	Uolof
7065	Persa	7583	Kashmiri	8365	Sánscrito	8872	Xhosa
7073	Finés	7585	Kurdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7074	Fijiano	7589	Kirguís	8372	Servocroata	9072	Chino
		7665	Latín	8373	Singhalés	9085	Zulú

Reduzca el número de código adecuado para las configuraciones iniciales "Código de país" (Consulte página 34).

Código	País	Código	País	Código	País	Código	País
AD	Andorra	BV	Isla Bouvet	EH	Sahara Oriental	HN	Honduras
AE	Emiratos Árabes Unidos	BW	Botswana	ER	Eritrea	HR	Croacia
AF	Afganistán	BY	Bielorrusia	ES	España	HT	Haití
AG	Antigua y Barbuda	BZ	Belice	ET	Etiopía	HU	Hungría
AI	Anguila	CA	Canadá	FI	Finlandia	ID	Indonesia
AL	Albania	CC	Islas Cocos (Keeling)	FJ	Islas Fidji	IE	Irlanda
AM	Armenia	CF	República Africana Central	FK	Islas Malvinas	IL	Israel
AN	Antillas Holandesas	CG	Congo	FM	Micronesia	IN	India
AO	Angola	CH	Suiza	FO	Islas Feroe	IO	Territorio del Océano Índico Británico
AQ	Antártida	CI	Costa de Marfil	FR	Francia	IQ	Iraq
AR	Argentina	CK	Islas Cook	FX	Francia (Territorio Europeo)	IR	Irán
AS	Samoa Americana	CL	Chile	GA	Gabón	IS	Islandia
AT	Austria	CM	Camerún	GB	Gran Bretaña	IT	Italia
AU	Australia	CN	China	GD	Granada	JM	Jamaica
AW	Aruba	CO	Colombia	GE	Georgia	JO	Jordán
AZ	Azerbaijón	CR	Costa Rica	GF	Guayana Francesa	JP	Japón
BA	Bosnia-Herzegovina	CS	Antigua Checoslovaquia	GH	Ghana	KE	Kenia
BB	Barbados	CU	Cuba	GI	Gibraltar	KG	Kirguizistán
BD	Bangladesh	CV	Cabo Verde	GL	Groenlandia	KH	Cambodia
BE	Bélgica	CX	Islas Christmas (Islas Navidad)	GM	Gambia	KI	Kiribati
BF	Burkina Faso	CY	Chipre	GN	Guinea	KM	Comoros
BG	Bulgaria	CZ	República Checa	GP	Guadalupe (French)	KN	San Kitts y Nevis Angula
BH	Bahrain	DE	Alemania	GQ	Guinea Ecuatorial	KP	Corea del Norte
BI	Burundi	DJ	Djibouti	GR	Grecia	KR	Corea del Sur
BJ	Benin	DK	Dinamarca	GS	S. Georgia y S. Sandwich Bermuda	KW	Kuwait
BM	Islas	DM	Dominica	GT	Guatemala	KY	Islas Caimán
BN	Brunei Darussalam	DO	República Dominicana	GU	Guam (EEUU)	KZ	Kazakistán
BO	Bolivia	DZ	Algeria	GW	Guinea Bissau	LA	Laos
BR	Brasil	EC	Ecuador	GY	Guyana	LB	Líbano
BS	Bahamas	EE	Estonia	HK	Hong Kong	LC	Santa Lucía
BT	Bután	EG	Egipto	HM	Islas Heard y McDonald	LI	Liechtenstein

Código	País	Código	País	Código	País	Código	País
LK	Sri Lanka	NF	Islas Norkfolk	SD	Sudán	TW	Taiwán
LR	Liberia	NG	Nigeria	SE	Suecia	TZ	Tanzania
LS	Lesotho	NI	Nicaragua	SG	Singapur	UA	Ucrania
LT	Lituania	NL	Países Bajos	SH	Santa Helena	UG	Uganda
LU	Luxemburgo	NO	Noruega	SI	Eslovenia	UK	Reino Unido
LV	Latvia	NP	Nepal	SJ	Islas Svalbard y Jan Mayen	UM	Islas periféricas de EEUU menor
LY	Libia	NR	Nauru	SK	República de Eslovaquia	US	Estados Unidos
MA	Marruecos	NU	Niue	SL	Sierra Leona	UY	Uruguay
MC	Mónaco	NZ	Nueva Zelanda	SM	San Marino	UZ	Uzbekistán
MD	Moldavia	OM	Omán	SN	Senegal	VA	Estado de la Ciudad del Vaticano
MG	Madagascar	PA	Panamá	SO	Somalia	VC	San Vicente y Granadinas
MH	Islas Marshall	PE	Perú	SR	Suriname	VE	Venezuela
MK	Macedonia	PF	Polinesia (French)	ST	Santo Tomé y Príncipe	VG	Islas Virgin (Británicas)
ML	Mali	PG	Papua Nueva Guinea	SU	Antigua URSS	VI	Islas Virgin (EEUU)
MM	Myanmar	PH	Filipinas	SV	El Salvador	VN	Vietnám
MN	Mongolia	PK	Paquistán	SY	Siria	VU	Vanuatu
MO	Macau	PL	Polonia	SZ	Swazilandia	WF	Islas Wallis y Fortuna
MP	Islas Mariana del Norte	PM	San Pedro y Miguelón	TC	Islas Caicos y Turcos	WS	Samoa
MQ	Martinique (French)	PN	Isla Pitcaim	TD	Chad	YE	Yemen
MR	Mauritania	PR	Puerto Rico	TF	Territorios del Sur Francés	YT	Mayotte
MS	Montserrat	PT	Portugal	TG	Togo	YU	Yugoslavia
MT	Malta	PW	Palau	TH	Tailandia	ZA	Sudáfrica
MU	Mauricio	PY	Paraguay	TJ	Tadjikistán	ZM	Zambia
MV	Maldiva	QA	Qatar	TK	Tokelau	ZR	Zaire
MW	Malawi	RE	Reunión (Francesa)	TM	Turkmenistán	ZW	Zimbabwe
MX	México	RO	Rumanía	TN	Tunez		
MY	Malasia	RU	Federación Rusa	TO	Tonga		
MZ	Mozambique	RW	Ruanda	TP	Timor del Este		
NA	Namibia	SA	Arabia Saudí	TR	Turquía		
NC	Nueva Caledonia (Francesa)	SB	Islas Salomón	TT	Trinidad y Tobago		
NE	Nigeria	SC	Seychelles	TV	Tuvalu		

REFERENCIAS



GENERALES

Fuente de salida	.50W x 4CH(Máx.)
Fuente de energía	.DC 12V
Impedancia de bocinas	.4 Ω
Sistema de conexión a tierra	.Negativo
Dimensiones (A x A x P)	.185 x 50 x 170 mm (sin el tablero frontal)
Peso neto (aprox.)	.1.8 kg

Sintonizador FM

Rango de frecuencia	.87.5-108 MHz
Coefficiente S/N	.55 dB
Distorsión	.1.0%
Sensibilidad utilizable	.12 dB

MW(AM) tuner

Rango de frecuencia	.522-1620 kHz
Coefficiente S/N	.45 dB
Distorsión	.1.0%
Sensibilidad utilizable	.32 dB

CD/DVD/VCD

Rango de frecuencia	.42 - 20000 Hz
Coefficiente S/N	.60 dB
Distorsión	.0.5%

● El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.





P/NO : 3834RR0009Q